



EVROPSKÁ KOMISE
Generální ředitelství pro komunikaci

SON/K4EJ/065/18

Zastoupení Evropské komise v České republice

RÁMCOVÁ DOHODA O PARTNERSTVÍ

ČÍSLO DOHODY – FA/EDIC 2018-2020/EDIC 11

Tuto rámcovou dohodu o partnerství („rámcová dohoda“) mezi sebou uzavírají:

na straně jedné

Evropská unie (dále jen „Unie“), zastoupená Evropskou komisí (dále jen „Komise“), kterou za účelem podpisu této rámcové dohody zastupuje Dana Kovaříková, pověřená vedoucí Zastoupení Evropské komise v České republice,

a

na straně druhé

„partner“

Jihočeský kraj – Krajský úřad,

U Zimního stadionu 1952/2,

370 76 České Budějovice

IČ: 708 906 50

jehož za účelem podpisu této rámcové dohody zastupuje Ivana Stráská, hejtmanka Jihočeského kraje.

Výše uvedené strany

SE DOHODLY

na zvláštních podmínkách („zvláštní podmínky“) a následujících přílohách:

Příloha I Akční plán

Příloha II Všeobecné podmínky („všeobecné podmínky“)

Příloha IIIa Vzor zvláštní grantové dohody na granty ve formě jednorázových částek

Příloha IIIb Vzor zvláštní grantové dohody na granty ve formě proplacení skutečně vzniklých způsobilých nákladů

Příloha IIIc Vzor zvláštní grantové dohody na granty ve formě jednorázových částek a ve formě proplacení skutečně vzniklých způsobilých nákladů

Příloha IV Vzorová technická zpráva

Příloha V Vzorový finanční výkaz

Příloha VI Vzorové podmínky pro vydání osvědčení o finančních výkazech: nepoužije se

Příloha VII Vzorové podmínky pro vydání osvědčení o souladu účtování nákladů: nepoužije se

Příloha VIIIa Vzorový roční komunikační plán

Příloha VIIIb Vzorový odhad rozpočtu ročního komunikačního plánu,

které tvoří nedílnou součást této rámcové dohody.

Ustanovení uvedená ve zvláštních podmínkách rámcové dohody, již je preambule nedílnou součástí, mají přednost před jejími přílohami.

Ustanovení přílohy II „Všeobecné podmínky“ mají přednost před ostatními přílohami.

PREAMBULE

Tato rámcová dohoda se týká výběru partnerů pro informační střediska Europe Direct na období 2018–2020 v souladu s rozhodnutím Komise C(2016) 8443 ze dne 19. prosince 2016 o schválení ročního pracovního programu v oblasti komunikace pro rok 2017, které slouží jako finanční rozhodnutí. S cílem zřídit síť informačních středisek Europe Direct zabývajících se tématy týkajícími se EU a důležitými pro veřejnost na místní a regionální úrovni, podpořit dialog o otázkách týkajících se EU a spolupracovat s dalšími informačními sítěmi a kontaktními místy EU¹ či místními informačními sítěmi a kontaktními místy vybrala Komise partnery zabývajících se komunikací o EU, s nimiž sdílí společné obecné cíle a přeje si navázat vztah trvající spolupráce.

Informační střediska Europe Direct přispívají ke komunikačním činnostem Evropské komise týkajícím se Evropské unie (EU) a jejich cílem je oslovit veřejnost na místní a regionální

¹ Informace o sítích EU jsou k dispozici na adrese: <http://bookshop.europa.eu/en/eu-information-and-assistance-services-pbNA0614007/>.

úrovni. Cílem informačních činností informačních středisek Europe Direct je vzbudit zájem veřejnosti o evropská témata vytvářením udržitelného prostředí pro navazování kontaktů.

Střediska doplňují a podporují komunikační činnosti Zastoupení Evropské komise, informačních kanceláří Evropského parlamentu a dalších orgánů a institucí EU na místní a/nebo regionální úrovni. Spolupracují rovněž s dalšími informačními a asistenčními sítěmi EU.

Střediska se zaměřují na základní informace o EU a politiky EU, o něž má veřejnost, zejména lidé s obecnými informačními potřebami, přímý zájem.

Informační střediska Europe Direct rovněž organizují různé akce a využívají různých komunikačních nástrojů, aby oslovila veřejnost na místní i regionální úrovni, ať již přímo, či prostřednictvím příslušných osob významných pro utváření veřejného mínění a zúčastněných stran. Rovněž aktivně podporují dialogy s občany² v úzké spolupráci se Zastoupením Evropské komise.

Evropská střediska Europe Direct spolupracují s místními a/nebo regionálními médii a poskytují zpětnou vazbu na názory a reakce veřejnosti ohledně témat týkajících se EU.

Síť informačních středisek Europe Direct je řízena Evropskou komisí.

I. ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY

I. ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY

ČLÁNEK I.1 – PŘEDMĚT RÁMCOVÉ DOHODY – UDĚLENÍ ZVLÁŠTNÍCH GRANTŮ

ČLÁNEK I.2 – VSTUP RÁMCOVÉ DOHODY V PLATNOST A DOBA TRVÁNÍ PARTNERSTVÍ

ČLÁNEK I.3 – SPRÁVCE ÚDAJŮ

ČLÁNEK I.4 – NEPOUŽITELNOST ZÁSADY NEZISKOVOSTI

ČLÁNEK I.5 – KONTAKTNÍ ÚDAJE

² Dialogy, jež vedou členové nebo vyšší úředníci Evropské komise, během nichž mohou občané vyjádřit své názory na témata týkající se EU <http://ec.europa.eu/citizens-dialogues>.

ČLÁNEK I.1 – PŘEDMĚT RÁMCOVÉ DOHODY – UDĚLENÍ ZVLÁŠTNÍCH GRANTŮ

I.1.1 Předmět rámcové dohody

I.1.1.1 Rámcová dohoda se uzavírá v rámci dlouhodobé spolupráce mezi Komisí a partnerem („partnerství“) s cílem přispět k dosažení cílů politiky Unie, jak je uvedeno v preambuli.

Rámcová dohoda definuje obecná práva a povinnosti stran při uskutečňování jejich partnerství.

I.1.1.2 Partnerství musí být prováděno v souladu s akčním plánem stanoveným v příloze I.

Na výzvu Komise by měl partner každý rok předložit roční komunikační plán, na němž se strany musí společně dohodnout. Roční komunikační plán musí být v souladu s akčním plánem stanoveným v příloze I a slouží jako základ pro udělení ročního zvláštního grantu v dotyčném roce. Roční komunikační plán musí být předložen před koncem listopadu daného roku.

I.1.1.3 Pro účely uskutečňování partnerství může Komise udělit partnerovi zvláštní granty na akci.

Rámcová dohoda se vztahuje na všechny zvláštní granty udělené pro účely uskutečňování partnerství a na příslušné zvláštní grantové dohody („zvláštní dohody“) uzavřené mezi stranami.

Podpisem rámcové dohody nevzniká Komisi povinnost udělit zvláštní granty. Není jím dotčena účast partnera na jiných výzvách k předkládání návrhů za účelem udělení grantů mimo působnost akčního plánu uvedeného v příloze I.

I.1.1.4 Článek II.13.4 a čl. II.25.3 písm. c) se nepoužijí.

I.1.2 Postup pro udělování zvláštních grantů

I.1.2.1 Komise může se svým partnerem uskutečnit konzultace s cílem získat návrh ročního komunikačního plánu v souladu s akčním plánem uvedeným v příloze I. Tato konzultace se musí uskutečnit na základě výzvy k předložení návrhu. Ve výzvě musí být uvedena kritéria pro udělení grantu, která se mají použít. Partner není povinen předložit návrh v reakci na tuto konzultaci.

I.1.2.2 Komise může kromě toho se svým partnerem uskutečnit konzultace s cílem získat návrh komunikačních činností *ad hoc* v souladu s akčním plánem uvedeným v příloze I a mimo oblast působnosti ročního komunikačního plánu uvedeného ve druhém pododstavci článku I.1.1.2. Tato konzultace se musí uskutečnit na základě výzvy k předkládání návrhů. Ve výzvě musí být uvedena kritéria pro udělení grantu, která se mají použít. Partner není povinen předložit návrh v reakci na tuto konzultaci.

I.1.3 Uzavření zvláštních dohod

V případě, že se Komise rozhodne udělit zvláštní grant, navrhne partnerovi, aby podepsal zvláštní dohodu v souladu se vzorem uvedeným v příloze III. Zvláštní dohodu musí podepsat zmocnění zástupci stran.

Podpisem zvláštní dohody partner přijímá grant a souhlasí s provedením akce na vlastní odpovědnost a v souladu s podmínkami stanovenými v rámcové dohodě a ve zvláštní dohodě.

Zvláštní dohody musí být podepsány před dnem, kdy končí platnost rámcové dohody. Pokud provádění akcí pokračuje i po výše uvedeném dni, ustanovení rámcové dohody nadále platí pro provádění zvláštních dohod, které rámcová dohoda upravuje.

ČLÁNEK I.2 – VSTUP RÁMCOVÉ DOHODY V PLATNOST A DOBA TRVÁNÍ PARTNERSTVÍ

I.2.1 Rámcová dohoda vstupuje v platnost dnem, kdy ji podepíše poslední smluvní strana.

I.2.2 Rámcová dohoda se uzavírá na období tří let, které začíná dne 1. ledna 2018.

ČLÁNEK I.3 – SPRÁVCE ÚDAJŮ

Subjektem, jenž plní funkce správce údajů podle článku II.7, je vedoucí Zastoupení Evropské komise.

ČLÁNEK I.4 – NEPOUŽITELNOST ZÁSADY NEZISKOVOSTI

Odchylně od článku II.25.3 se nepoužije zásada neziskovosti.

ČLÁNEK I.5 – KONTAKTNÍ ÚDAJE

Pro účely této rámcové smlouvy se sdělení zasílají na následující adresy:

Veřejný zadavatel:

Dana Kovaříková
pověřená vedoucí Zastoupení Evropské komise v ČR
Jungmannova 24, 110 00 Praha 1
E-mail: comm-rep-cz@ec.europa.eu

Poskytovatel služeb (nebo v případě společné nabídky vedoucí poskytovatel):

Ivana Stráská
hejtmanka Jihočeského kraje
Krajský úřad
U Zimního stadionu 1952/2
370 76 České Budějovice
E-mail: pospisilovak@kraj-jihocesky.cz

Odchylně od tohoto článku mohou být ve zvláštních dohodách poskytnuty odlišné kontaktní údaje veřejného zadavatele nebo poskytovatele služeb.

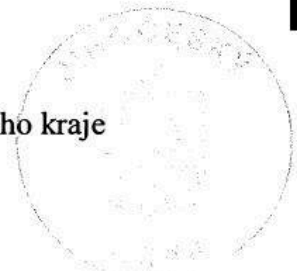
PODPISY

Za partnera

- 8 -01- 2018

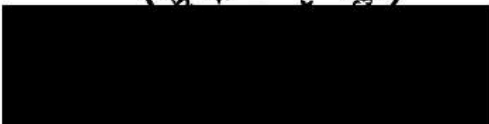
Ivana Stráská

Hejtmanka Jihočeského kraje



Ve dvojím vyhotovení v češtině

Za Komisi



Dana Kovaříková

pověřená vedoucí Zastoupení Evropské komise v ČR

17 -01- 2018

PŘÍLOHA II — VŠEOBECNÉ PODMÍNKY

OBSAH

ČLÁNEK II.1 – DEFINICE

ČLÁNEK II.2 – OBECNÉ POVINNOSTI PARTNERA

ČLÁNEK II.3 – KOMUNIKACE MEZI STRANAMI

ČLÁNEK II.4 – ODPOVĚDNOST ZA ŠKODU

ČLÁNEK II.5 – STŘET ZÁJMŮ

ČLÁNEK II.6 – DŮVĚRNOST

ČLÁNEK II.7 – ZPRACOVÁVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

ČLÁNEK II.8 – VIDITELNOST FINANCOVÁNÍ Z PROSTŘEDKŮ UNIE

ČLÁNEK II.9 – DŘÍVE ZALOŽENÁ PRÁVA, VLASTNICTVÍ A VYUŽÍVÁNÍ
VÝSLEDKŮ (VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ)

ČLÁNEK II.10 – ZADÁVÁNÍ ZAKÁZEK NUTNÝCH K PROVEDENÍ AKCE

ČLÁNEK II.11 – UZAVÍRÁNÍ SMLUV O SUBDODÁVKÁCH NA PLNĚNÍ V RÁMCI
AKCE

ČLÁNEK II.12 – FINANČNÍ PODPORA TŘETÍM STRANÁM

ČLÁNEK II.13 – ZMĚNY RÁMCOVÉ DOHODY A ZVLÁŠTNÍCH DOHOD

ČLÁNEK II.14 – POSKYTOVÁNÍ PLATEBNÍCH NÁROKŮ TŘETÍM STRANÁM

ČLÁNEK II.15 – VYŠŠÍ MOC

ČLÁNEK II.16 – POZASTAVENÍ PROVÁDĚNÍ

ČLÁNEK II.17 – UKONČENÍ RÁMCOVÉ DOHODY A ZVLÁŠTNÍCH DOHOD

ČLÁNEK II.18 – ROZHODNÉ PRÁVO, ŘEŠENÍ SPORŮ A VYKONATELNÉ
ROZHODNUTÍ

ČLÁNEK II.19 – ZPŮSOBILÉ NÁKLADY

ČLÁNEK II.20 – IDENTIFIKOVATELNOST A OVĚŘITELNOST VYKÁZANÝCH
ČÁSTEK

ČLÁNEK II.21 – ZPŮSOBILOST NÁKLADŮ SUBJEKTŮ PŘIDRUŽENÝCH K
PARTNEROVI

ČLÁNEK II.22 – PŘEVODY ROZPOČTOVÝCH PROSTŘEDKŮ

ČLÁNEK II.23 – NEDODRŽENÍ POVINNOSTÍ PODÁVÁNÍ ZPR

ČLÁNEK II.24 – POZASTAVENÍ PLATEB A LHŮTY PRO PLATBU

ČLÁNEK II.25 – VÝPOČET KONEČNÉ VÝŠE ZVLÁŠTNÍHO GRANTU

ČLÁNEK II.26 – INKASO

ČLÁNEK II.27 – KONTROLY, AUDITY A HODNOCENÍ

ČÁST A – PRÁVNÍ A ADMINISTRATIVNÍ USTANOVENÍ

ČLÁNEK II.1 – DEFINICE

Pro účely této rámcové dohody a zvláštních dohod se použijí tyto definice:

„**akce**“: v případě zvláštního *grantu na akci* se tento pojem vztahuje na soubor činností nebo projekt, na který je grant udělen; v případě *grantu na provozní náklady* se tento pojem vztahuje k pracovnímu programu, pro který je zvláštní grant udělen;

„**důvěrné informace nebo dokumenty**“: veškeré informace nebo dokumenty (v jakékoli podobě), které jedna strana obdrží od druhé nebo ke kterým strany získají přístup v souvislosti s prováděním rámcové dohody nebo zvláštní dohody a které strany písemně označily za důvěrné. Nejedná se o informace, jež jsou veřejně přístupné;

„**střet zájmů**“: situace, kdy je ohroženo nestranné a objektivní plnění rámcové dohody nebo zvláštní dohody partnerem z důvodů rodinných, citových svazků, politické nebo národní spřízněnosti, ekonomických zájmů nebo jakýchkoli jiných zájmů sdílených s Komisí nebo jakoukoli třetí stranou a souvisejících s předmětem rámcové dohody nebo zvláštní dohody;

„**přímé náklady**“: specifické náklady, jež jsou přímo spojeny s prováděním akce, a mohou jí tedy být přímo přiřazeny. Nesmějí zahrnovat žádné nepřímé náklady;

„**formální oznámení**“: forma písemné komunikace mezi stranami poštou či elektronickou poštou;

„**podvod**“: jakékoli úmyslné jednání nebo opomenutí, které má negativní vliv na finanční zájmy Unie a je spojeno s použitím nebo předložením nepravdivých, nesprávných nebo neúplných výkazů nebo podkladů, neposkytnutím informací v rozporu s konkrétní povinností;

„**období provádění**“: období provádění rámcové dohody, jak je stanoveno v bodě I.2.2, nebo období provádění činností, které jsou součástí akce podle článku 2.2 zvláštní dohody;

„**nepřímé náklady**“: náklady, jež nejsou specifickými náklady přímo spojenými s prováděním akce, a tedy jí nemohou být přímo přiřazeny. Nesmějí zahrnovat náklady, jež lze identifikovat či vykázat jako způsobilé přímé náklady;

„**nesrovnalost**“: jakékoli porušení ustanovení práva Unie vyplývající z jednání nebo opomenutí ze strany partnera, které vede nebo by vedlo k poškození rozpočtu Unie;

„**maximální výše grantu**“: maximální příspěvek EU na akci podle článku 3.1 zvláštní dohody;

„**již existující materiál**“: jakýkoli materiál, dokument, technologie nebo know-how existující předtím, než je partner použil pro vytvoření výsledku při provádění akce;

„**dříve založené právo**“: jakékoli právo duševního nebo průmyslového vlastnictví k již existujícímu materiálu; může se jednat o vlastnické právo, právo z licence a/nebo užívací právo náležející partnerovi nebo jiným třetím stranám;

ČLÁNEK II.5 – STŘET ZÁJMŮ

II.5.1 Partner musí přijmout veškerá nezbytná opatření k zamezení *střetu zájmů*.

II.5.2 Partner musí bezodkladně informovat Komisi o každé situaci představující *střet zájmů*, nebo situaci, která by ke střetu zájmů mohla vést. Musí neprodleně přijmout veškerá nezbytná opatření k nápravě situace.

Komise může ověřit, zda jsou učiněná opatření přiměřená, a vyzvat k tomu, aby byla v určité lhůtě přijata další opatření.

ČLÁNEK II.6 – DŮVĚRNOST

II.6.1 V průběhu provádění *akce* a po dobu pěti let po vyplacení zůstatku musí strany dohody zachovávat důvěrnost všech *důvěrných informací a dokumentů*.

II.6.2 *Důvěrné informace a dokumenty* mohou strany použít pro účely jiné než plnění svých povinností vyplývajících z rámcové dohody a zvláštní dohody, pouze pokud k tomu nejprve obdrží předchozí písemný souhlas druhé strany.

II.6.3 Povinnost zachovávat důvěrnost neplatí, pokud:

- a) strana, která dané informace poskytuje, druhou stranu této povinnosti zproští;
- b) jsou *důvěrné informace nebo dokumenty* zveřejněny, aniž by byla porušena povinnost zachovávat jejich důvěrnost;
- c) zpřístupnění *důvěrných informací nebo dokumentů* vyžadují právní předpisy.

ČLÁNEK II.7 – ZPRACOVÁVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

II.7.1 Zpracování osobních údajů ze strany Komise

Veškeré osobní údaje, které jsou obsaženy v rámcové dohodě a ve zvláštní dohodě, musí Komise zpracovávat v souladu s nařízením (ES) č. 45/2001³.

Osobní údaje musí zpracovávat správce údajů uvedený v článku I.3, a to výhradně pro účely plnění rámcové dohody a zvláštních dohod, jejich správy a kontroly nebo za účelem ochrany finančních zájmů EU, včetně kontrol, auditů a šetření v souladu s článkem II.27.

³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů.

ČLÁNEK II.3 – KOMUNIKACE MEZI STRANAMI

II.3.1 Forma a způsoby komunikace

Veškerá komunikace týkající se rámcové dohody nebo zvláštní dohody či jejich provádění musí:

- a) mít písemnou podobu (papírovou či elektronickou);
- b) uvádět číslo dohody a
- c) používat údaje pro komunikaci podle článku 7 zvláštní dohody.

Požaduje-li smluvní strana v přiměřené lhůtě písemné potvrzení elektronické komunikace, musí odesílatel co nejdříve poskytnout originální podepsanou papírovou verzi daného sdělení.

II.3.2 Datum komunikace

Jakákoli komunikace se považuje za uskutečněnou v okamžiku, kdy sdělení obdrží adresát, s výjimkou případů, kdy rámcová dohoda nebo zvláštní dohoda uvádí, že komunikace se považuje za uskutečněnou ke dni, kdy bylo sdělení zasláno.

U e-mailu se má za to, že byl obdržen adresátem v den svého odeslání, za předpokladu, že byl adresátovi zaslán na e-mailovou adresu uvedenou v článku 7 zvláštní dohody. Odesílatel musí být schopen prokázat datum odeslání. Jestliže odesílatel obdrží oznámení o tom, že jeho sdělení nebylo doručeno, musí vynaložit veškeré úsilí k tomu, aby druhá strana sdělení skutečně obdržela, buď poštou, nebo elektronickou poštou. V takovém případě se nemá za to, že odesílatel porušil povinnost odeslat dané sdělení v predepsané lhůtě.

Je-li Komisi zaslán dopis poštovní nebo kurýrní službou, má se za to, že je Komisi doručen dnem, kdy jej zaeviduje útvar uvedený v článku 7.1 zvláštní dohody.

Formální oznámení se považují za obdržená adresátem k datu přijetí uvedenému na dokladu, který obdržel odesílatel a který potvrzuje, že zpráva byla určenému příjemci doručena.]

ČLÁNEK II.4 – ODPOVĚDNOST ZA ŠKODU

II.4.1 Komise nenese hmotnou odpovědnost za škodu, kterou způsobí či utrpí partner, včetně škody způsobené třetím stranám v důsledku provádění akce nebo během ní.

II.4.2 S výjimkou případů vyšší moci musí partner nahradit Komisi škodu, která jí vznikne v důsledku provádění akce nebo v důsledku toho, že akce nebyla provedena plně v souladu s touto rámcovou dohodou nebo zvláštní dohodou.

„spřízněná osoba“: každá osoba, která je zmocněna zastupovat partnera nebo jeho jménem přijímat rozhodnutí;

„datum zahájení“: datum, kdy začíná provádění akce podle článku 2.2 zvláštní dohody;

„subdodávka“: smlouva na veřejnou zakázku ve smyslu článku II.10, která zahrnuje provádění úkolů, které jsou součástí akce podle přílohy I zvláštní dohody a které provádí třetí strana;

„závažné pochybení“: veškeré porušení ustanovení rámcové dohody nebo zvláštní dohody vyplývající z jednání nebo opomenutí, které vede nebo by mohlo vést ke ztrátě v rozpočtu Unie.

ČLÁNEK II.2 – OBECNÉ POVINNOSTI PARTNERA

Partner musí:

- a) dodržovat obecné společné cíle, které byly základem pro navázání partnerství, jak je uvedeno v preambuli a v akčním plánu stanoveném v příloze I, a usilovat o praktické dosažení těchto cílů při každé akci, na kterou je zvláštní grant udělen;
- b) udržovat vztahy v duchu vzájemné spolupráce a pravidelné a transparentní výměny informací s Komisí jednak ohledně provádění akčního plánu stanoveného v příloze I a všech zvláštních grantů udělených Komisí na základě rámcové dohody, jednak ohledně následných opatření k jejich provádění, jakož i ohledně dalších otázek společného zájmu vztahujících se k rámcové dohodě;
- c) plnit veškeré právní povinnosti, jež se na něj vztahují podle příslušných unijních, mezinárodních a vnitrostátních právních předpisů;
- d) provádět *akce*, na které byly zvláštní granty uděleny, v souladu s podmínkami rámcové dohody a zvláštních dohod;
- e) neprodleně informovat Komisi o veškerých událostech či okolnostech, jichž si je vědom a které mohou mít negativní vliv na provádění akce či je mohou zpozdit;

Partner má právo na přístup a opravu svých osobních údajů. Za tímto účelem musí partner zaslat veškeré připomínky ke zpracování svých osobních údajů správci údajů uvedenému v článku I.3.

Partner se může kdykoli obrátit na evropského inspektora ochrany údajů.

II.7.2 Zpracování osobních údajů partnerem

Partner musí zpracovávat osobní údaje v rámci rámcové dohody a zvláštních dohod v souladu s platnými unijními a vnitrostátními právními předpisy o ochraně údajů (včetně povolení či požadavků týkajících se oznamování).

Partner smí poskytnout svým zaměstnancům přístup pouze k údajům, jež jsou nezbytně nutné k provádění, správě a kontrole rámcové dohody a zvláštních dohod.

Partner musí přijmout náležitá technická a organizační bezpečnostní opatření s ohledem na rizika spojená se zpracováním údajů a na povahu dotčených osobních údajů. Tato opatření mají:

- a) zamezit tomu, aby přístup k počítačovým systémům pro zpracování osobních údajů získala neoprávněná osoba, a zejména:
 - i) zamezit tomu, aby bylo nosiče dat možno neoprávněně číst, kopírovat, upravovat nebo odstraňovat;
 - ii) zamezit neoprávněnému zadávání údajů do paměti a neoprávněnému zpřístupňování, úpravám nebo výmazům uložených osobních údajů;
 - iii) zamezit neoprávněnému užívání systémů pro zpracování údajů prostřednictvím zařízení pro přenos údajů;
- b) zajistit, aby měli oprávnění uživatelé systému pro zpracování údajů přístup pouze k těm osobním údajům, na něž se vztahuje jejich právo přístupu;
- c) zaznamenat, kdy a komu byly sděleny které osobní údaje;
- d) zajistit, aby osobní údaje zpracovávané jménem třetích osob bylo možno zpracovávat pouze způsobem, jež stanovila Komise;
- e) zajistit, aby osobní údaje nebylo možné během jejich sdělování nebo přemístování nosiče dat bez oprávnění číst, kopírovat nebo mazat;
- f) uspořádat organizační strukturu tak, aby odpovídala požadavkům na ochranu údajů.

ČLÁNEK II.8 – VIDITELNOST FINANCOVÁNÍ Z PROSTŘEDKŮ UNIE

II.8.1 Údaje o financování z prostředků Unie a použití jejího znaku

Pokud Komise nepožaduje jinak nebo nevysloví souhlas s jiným postupem, veškerá komunikace partnera o akci nebo jím zveřejňované informace o akci, včetně vystoupení na konferencích a seminářích či jakýchkoli jiných informací nebo propagačních materiálů (např. brožur, letáků, plakátů, prezentací, informací v elektronické podobě atd.), musí:

- a) uvádět, že *akci* financovala Unie, a
- b) být opatřena znakem Evropské unie.

Je-li znak Evropské unie umístěn v blízkosti jiného loga, musí být náležitě zvýrazněn.

Povinnost vyobrazovat znak Evropské unie nezakládá výlučné právo partnera na jeho používání. Partner není oprávněn si znak Evropské unie ani žádnou podobnou obchodní známku či logo přivlastnit, a to ani jejich registrací, ani jinými prostředky.

Pro účely prvního, druhého a třetího pododstavce a za podmínek v nich uvedených může partner používat znak Evropské unie, aniž by si k tomu musel předtím vyžádat souhlas Komise.

II.8.2 Prohlášení o vyloučení odpovědnosti Komise

Pokud partner komunikuje o *akci* či o ní zveřejňuje informace v jakékoli podobě nebo za použití jakýchkoli prostředků, musí uvádět:

- a) že informace ve sdělení vyjadřují pouze názory autora a
- b) že Komise neodpovídá za použití informací, jež toto sdělení či publikace obsahuje.

ČLÁNEK II.9 – DŘÍVE ZALOŽENÁ PRÁVA, VLASTNICTVÍ A VYUŽÍVÁNÍ VÝSLEDKŮ (VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ)

II.9.1 Vlastnické právo partnera k výsledkům

Nestanozí-li zvláštní dohoda jinak, má partner vlastnické právo k výsledkům *akce* včetně práv průmyslového a duševního vlastnictví, jakož i k souvisejícím zprávám a dalším dokumentům.

II.9.2 Dříve založená práva

Zašle-li Komise partnerovi písemnou žádost, v níž konkrétně uvede výsledky, které zamýšlí použít, musí partner:

- a) sestavit seznam, v němž uvede veškerá *dříve založená práva*, která se k těmto výsledkům váží, a

b) poskytnout tento seznam Komisi nejpozději spolu s žádostí o vyplacení zůstatku.

Partner musí zajistit, aby on nebo jeho přidružené subjekty disponovali po dobu plnění zvláštní dohody veškerými užívacími právy, jež se k *dříve založeným právům* váží.

II.9.3 Užívací práva Unie k výsledkům a dříve založeným právům

Partner přiznává Unii následující práva k užívání výsledků *akce*:

- a) pro vlastní účely, a zejména poskytnutí osobám, jež pracují pro Komisi, jiné orgány, agentury a subjekty Unie, a orgánům členských států, jakož i pokud jde o kopírování a reprodukci v plném či částečném rozsahu a v neomezeném počtu kopií;
- b) rozmnožování: právo povolit přímé nebo nepřímé, dočasné nebo trvalé rozmnožování výsledků jakýmkoli prostředky (mechanickými, digitálními či jinými) a v jakékoli formě, vcelku nebo po částech;
- c) sdělování veřejnosti: právo povolit jakékoli předvedení nebo sdělení veřejnosti po drátě nebo bezdrátově, včetně zpřístupnění výsledků veřejnosti tak, aby k nim veřejnost měla přístup z osobně vybraného místa a v osobně vybraném čase; toto právo se rovněž týká kabelového či satelitního sdělení a vysílání;
- d) šíření: právo povolit jakoukoli formu šíření výsledků nebo kopií výsledků veřejnosti;
- e) úprava: právo výsledky upravit;
- f) překlad;
- g) právo uchovávat a archivovat výsledky v souladu s předpisy pro správu dokumentů platnými v Komisi, včetně digitalizace nebo konverze formátu pro účely uchování či nového použití;
- h) v případě, že mají výsledky formu dokumentů, právo povolit opakovaně tyto dokumenty použít v souladu s rozhodnutím Komise 2011/833/EU ze dne 12. prosince 2011 o opakovaném použití dokumentů Komise, jestliže je toto rozhodnutí použitelné a dokumenty spadají do jeho oblasti působnosti a nejsou žádným z jeho ustanovení vyloučeny. Pro účely tohoto ustanovení mají pojmy „opakované použití“ a „dokument“ stejný význam jako v rozhodnutí 2011/833/EU.

Výše uvedená užívací práva mohou být dále blíže určena ve zvláštní dohodě.

Ve zvláštní dohodě mohou být upravena další užívací práva Unie.

Partner musí zajistit, aby Unie disponovala užívacím právem k veškerým *dříve založeným právům*, jež se stala součástí výsledků *akce*. Nestanoví-li zvláštní dohoda jinak, musí být tato *dříve založená práva* užívána ke stejným účelům a za stejných podmínek, jež platí pro užívací práva k výsledkům *akce*.

V případech, kdy Unie výsledek zveřejňuje, musí uvést i údaje o majiteli autorských práv. Tento údaj o autorských právech musí být uváděn v této podobě: „© – rok – jméno držitele autorských práv. Všechna práva vyhrazena. Evropské unii je udělena podmíněná licence“.

Jestliže partner poskytuje užívací práva Komisi, není tím dotčena její povinnost zachovávat důvěrnost podle článku II.6 ani partnerova povinnost podle článku II.2.

- b) důvodech pozastavení; a
- c) konečných podmínkách, které jsou nezbytné pro opětovné zahájení provádění rámcové dohody nebo *akce* v případech uvedených v čl. II.16.2.1 písm. a) a b); nebo
- d) předběžném datu dokončení nezbytných ověření v případě uvedeném v čl. II.16.2.1 písm. c).

Pozastavení nabývá účinnosti ke dni, kdy partner obdrží *formální oznámení*, nebo k pozdějšímu datu uvedenému v tomto *formálním oznámení*.

V opačném případě musí Komise zaslat partnerovi *formální oznámení*, ve kterém jej informuje, že v postupu pozastavení nepokračuje.

II.16.2.3 Opětovné zahájení provádění

Aby mohl partner opětovně zahájit provádění, musí co nejdříve splnit oznámené podmínky a informovat Komisi o dosaženém pokroku.

Pokud byly splněny podmínky pro opětovné zahájení provádění rámcové dohody nebo zvláštní dohody nebo byla provedena nezbytná ověření, musí Komise zaslat partnerovi *formální oznámení*:

- a) v němž ho informuje o tom, že byly splněny podmínky pro zrušení pozastavení, a
- b) požádá jej, aby předložil žádost o změnu dotčené dohody podle článku II.16.3. Tato povinnost se nepoužije, pokud je rámcová dohoda nebo zvláštní dohoda ukončena v souladu s článkem II.17.1 nebo čl. II.17.2.2 písm. b), f) nebo g).

II.16.3 Účinky pozastavení

II.16.3.1 Pokud není rámcová dohoda ukončena, může být upravena podle nových prováděcích podmínek v souladu s článkem II.13.

Pozastavení provádění rámcové dohody a všech akcí automaticky pozastavených podle posledního pododstavce článku II.16.2.1 se považuje za ~~zrušené~~ dnem, kdy to Komise oznámí v souladu s čl. II.16.2.3 písm. a). V tom případě se článek II.16.3.2 nepoužije.

II.16.3.2 Lze-li pozastavenou *akci* opětovně zahájit a není-li zvláštní dohoda mezitím ukončena, musí být ve zvláštní dohodě provedena změna v souladu s článkem II.13, jíž bude:

- a) určen termín opětovného zahájení *akce*;
- b) prodloužena doba jejího trvání a
- c) provedeny další úpravy nutné k tomu, aby byla *akce* přizpůsobena nové situaci.

II.16.2 Pozastavení provádění ze strany Komise

II.16.2.1 Důvody pozastavení

Komise je oprávněna pozastavit provádění *akce* či její části nebo provádění rámcové dohody:

- a) má-li důkazy, že se partner dopustil v řízení o udělení grantu či při plnění rámcové dohody nebo zvláštní dohody *závažného pochybení, nesrovnalostí* či *podvodu*, nebo neplní-li partner své povinnosti plynoucí z uvedených dohod;
- b) má-li důkazy, že se partner dopustil systémových či opakujících se chyb, *nesrovnalostí, podvodu* či *závažného* porušení povinností v rámci jiných grantů, jež financovala Unie nebo Evropské společenství pro atomovou energii („Euratom“) a jež byly partnerovi uděleny za podobných podmínek, a tato *pochybení, nesrovnalosti, podvod* či porušení povinností mají významný dopad na jeden nebo více zvláštních grantů, jež jsou předmětem rámcové dohody; nebo
- c) má-li podezření, že se partner dopustil v řízení o udělení grantu nebo při plnění rámcové nebo zvláštní dohody *závažného pochybení, nesrovnalostí, podvodu* či porušení povinností, a potřebuje-li ověřit, zdali k nim skutečně došlo.

Provádění každé akce, na niž byl udělen zvláštní grant, se považuje za automaticky pozastavené ode dne, kdy pozastavení provádění rámcové dohody nabude účinnosti.

II.16.2.2 Postup pozastavení

Krok 1 – Před pozastavením provádění *akce* musí Komise zaslat partnerovi *formální oznámení*:

- a) ve kterém jej informuje o:
 - i) svém záměru provádění pozastavit;
 - ii) důvodech pozastavení;
 - iii) podmínkách, které jsou nezbytné pro opětovné zahájení provádění rámcové dohody nebo *akce* v případech uvedených v čl. II.16.2.1 písm. a) a b); a
- b) vyzve jej, aby do 30 kalendářních dnů od obdržení tohoto formálního oznámení předložil připomínky.

Krok 2 – Pokud Komise neobdrží připomínky či se rozhodne pozastavení uskutečnit i přes připomínky, jež obdržela, musí zaslat partnerovi *formální oznámení*, ve kterém ho informuje o:

- a) pozastavení provádění;

ČLÁNEK II.14 – POSKYTOVÁNÍ PLATEBNÍCH NÁROKŮ TŘETÍM STRANÁM

II.14.1 Partner nesmí poskytnout žádný ze svých platebních nároků vůči Komisi třetí straně, s výjimkou případu, kdy takové poskytnutí Komise schválí na základě odůvodněné písemné žádosti partnera.

Pokud Komise postoupení nároků neschválí nebo nebyly dodrženy jeho podmínky, je poskytnutí vůči ní neúčinné.

II.14.2 Převod v žádném případě nezprošťuje partnera jeho závazků vůči Komisi.

ČLÁNEK II.15 – VYŠŠÍ MOC

II.15.1 Pokud jedna ze smluvních stran čelí okolnostem *vyšší moci*, musí neprodleně zaslat druhé straně *formální oznámení*, ve kterém uvede povahu situace nebo události, její pravděpodobnou dobu trvání a předpokládané důsledky.

II.15.2 Strany musí přijmout opatření nezbytná k tomu, aby omezily škody vzniklé v důsledku *vyšší moci*. Musí učinit vše, co je v jejich silách, aby bylo provádění *akce* co nejdříve znovu zahájeno.

II.15.3 Smluvní stranu, jež čelí okolnostem *vyšší moci*, nelze pokládat za stranu, která nesplnila své povinnosti plynoucí z rámcové dohody nebo ze zvláštní dohody, pokud jí *vyšší moc* zabránila v jejich splnění.

ČLÁNEK II.16 – POZASTAVENÍ PROVÁDĚNÍ

II.16.1 Pozastavení provádění *akce* partnerem

Partner je oprávněn pozastavit provádění *akce* či její části v případě, je-li vlivem mimořádných okolností nemožné či nadměrně obtížné, zejména v případě *vyšší moci*.

Partner o tom musí neprodleně vyrozumět Komisi, přičemž uvede:

- a) důvody pozastavení, včetně informací o dni nebo období, kdy mimořádné okolnosti nastaly, a
- b) předpokládané datum opětovného zahájení provádění *akce*.

Jakmile lze s ohledem na okolnosti *akci* opětovně zahájit, musí o tom partner Komisi neprodleně vyrozumět a předložit žádost o změnu rámcové dohody nebo zvláštní dohody podle článku II.16.3. Tato povinnost se nepoužije, pokud je rámcová dohoda nebo zvláštní dohoda ukončena v souladu s článkem II.17.1 nebo čl. II.17.2.2 písm. b) nebo c).

II.12.2 Odchylně od článku II.12.1 platí, že je-li finanční podpora udělována ve formě ceny, musí ji partner poskytnout v souladu s podmínkami podle přílohy I zvláštní dohody. Podle těchto podmínek musí být uvedeny alespoň tyto informace:

- a) podmínky účasti;
- b) kritéria pro udělení ceny;
- c) výše ceny;
- d) způsob vyplacení.

II.12.3 Partner musí zajistit, aby se podmínky, jež pro něj platí podle článků II.4, II.5, II.6, II.8, II.9 a II.27, vztahovaly rovněž na třetí strany, jimž je finanční podpora poskytována.

ČLÁNEK II.13 – ZMĚNY RÁMCOVÉ DOHODY A ZVLÁŠTNÍCH DOHOD

II.13.1 Veškeré změny rámcové dohody nebo zvláštní dohody vyžadují písemnou formu.

II.13.2 Účelem ani důsledkem změny nesmí být taková modifikace rámcové dohody nebo zvláštní dohody, jež by mohla zpochybnit rozhodnutí o navázání rámcového partnerství nebo o udělení zvláštního grantu nebo být v rozporu se zásadou rovného zacházení s žadateli.

II.13.3 Jakákoli žádost o změnu musí být:

- a) řádně odůvodněna;
- b) podložena náležitými podklady a
- c) zaslána druhé straně s dostatečným předstihem před předpokládaným nabytím účinnosti a v každém případě měsíc před koncem *období provádění* rámcové dohody nebo zvláštní dohody.

Písmeno c) se neuplatní v případech, jež strana žádající o změnu řádně odůvodní a druhá strana akceptuje.

II.13.4 Pokud jde o zvláštní grant na provozní náklady, *období provádění* stanovené v článku 2.2 zvláštní dohody nelze prodloužit prostřednictvím změny dohody.

II.13.5 Změna je platná ode dne, kdy ji podepíše poslední smluvní strana, nebo ode dne schválení příslušné žádosti.

Změna se použije ode dne, jež strany sjednají, nebo – v případě, že takové datum sjednáno není – dnem, kdy změna vstoupí v platnost./

- c) předpokládané náklady na subdodávky jsou přehledně vyznačeny v odhadu rozpočtu v příloze II zvláštní dohody;
- d) využití možnosti subdodávek, pokud není stanoveno v příloze I zvláštní dohody, oznamuje partner a schvaluje Komise. Komise může udělit schválení:
 - i) před využitím možnosti subdodávek, pokud partner požádá o změnu podle článku II.13, nebo
 - ii) po uzavření smlouvy na subdodávky, je-li tato smlouva:
 - konkrétně odůvodněná v průběžné nebo závěrečné technické zprávě uvedené v článcích 4.3 a 4.4 zvláštní dohody a
 - důsledkem není taková změna rámcové dohody nebo zvláštní dohody, jež by mohla zpochybnit rozhodnutí o navázání rámcového partnerství nebo o udělení zvláštního grantu nebo být v rozporu se zásadou rovného zacházení s žadateli;
- e) partner zajistí, aby se podmínky, jež pro něj platí podle článku II.8, vztahovaly rovněž na dané subdodavatele.

II.11.2 Pokud partner poruší své povinnosti podle čl. II.11.1 písm. a), b), c) nebo d), budou náklady spojené s dotčenou zakázkou považovány za nezpůsobilé v souladu s čl. II.19.2 písm. f).

Pokud partner poruší svoji povinnost podle čl. II.11.1 písm. e), může být výše grantu snížena v souladu s článkem II.25.4.

ČLÁNEK II.12 – FINANČNÍ PODPORA TŘETÍM STRANÁM

II.12.1 Pokud má partner při provádění *akce* udělit finanční podporu třetím stranám, musí takovou finanční podporu poskytnout v souladu s podmínkami stanovenými v příloze I zvláštní dohody. Podle těchto podmínek musí být uvedeny alespoň tyto informace:

- a) maximální výše finanční podpory. Tato částka nesmí překročit 60 000 EUR na každou třetí stranu, s výjimkou případů, kdy tato finanční podpora představuje primární cíl dané *akce* podle přílohy I zvláštní dohody;
- b) kritéria pro stanovení přesné výše finanční podpory;
- c) jednotlivé typy činností, na něž lze finanční podporu získat a jež jsou uvedeny ve vyčerpávajícím seznamu;
- d) osoby nebo kategorie osob, jež mohou získat finanční podporu;
- e) kritéria, jimiž se bude poskytnutí finanční podpory řídit.

ČLÁNEK II.10 – ZADÁVÁNÍ ZAKÁZEK NUTNÝCH K PROVEDENÍ AKCE

II.10.1 Musí-li partner pro provedení *akce* zadat veřejnou zakázku na dodávku zboží, provedení prací či poskytnutí služeb, je povinen tuto zakázku zadat ekonomicky nejvýhodnější nabídce, případně nabídce uvádějící nejnižší cenu. Přitom musí zamezit *střetu zájmů*.

Partner musí zajistit, aby článek II.27 platil rovněž pro jeho dodavatele a zejména aby vůči jeho dodavatelům mohla Komise, Evropský účetní dvůr a Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) vykonávat svá práva podle článku II.27.

II.10.2 Je-li partner „veřejným zadavatelem“ ve smyslu směrnice 2014/24/EU⁴ nebo „zadavatelem“ ve smyslu směrnice 2014/25/EU⁵, musí se řídit příslušnými vnitrostátními předpisy o veřejných zakázkách.

Partner musí zajistit, aby se podmínky, jež pro něj platí podle článků II.4, II.5, II.6 a II.9, vztahovaly rovněž na daného dodavatele.

II.10.3 Za provedení dotyčné *akce* a dodržení ustanovení této rámcové dohody a zvláštní dohody nese partner výlučnou odpovědnost.

II.10.4 Pokud partner poruší své povinnosti podle článku II.10.1, budou náklady spojené s dotčenou zakázkou považovány za nezpůsobilé v souladu s čl. II.19.2 písm. c), d) a e).

Pokud partner poruší své povinnosti podle článku II.10.2, může být výše grantu snížena v souladu s článkem II.25.4.

ČLÁNEK II.11 – UZAVÍRÁNÍ SMLUV O SUBDODÁVKÁCH NA PLNĚNÍ V RÁMCI AKCE

II.11.1 Partner může uzavřít smlouvu o subdodávkách na plnění v rámci *akce*. Pokud tak učiní, musí zajistit, aby kromě podmínek uvedených v článku II.10 byly splněny rovněž tyto podmínky:

- a) subdodávky se nevztahují na základní úkoly *akce*;
- b) využití možnosti subdodávek je odůvodněno povahou *akce* a nezbytností pro její provedení;

⁴ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/24/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání veřejných zakázek a o zrušení směrnice 2004/18/ES.

⁵ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/25/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a o zrušení směrnice 2004/17/ES.

Náklady na fyzické osoby, které vykonávají pracovní činnost v rámci smlouvy s partnerem, která není pracovní smlouvou, nebo na fyzické osoby, které k partnerovi za úplatu vyslala třetí strana, mohou být rovněž zahrnuty do osobních nákladů za předpokladu, že jsou splněny tyto podmínky:

- i) daná osoba pracuje za podmínek podobných podmínkám zaměstnance (zejména pokud jde o způsob organizace práce, plněné úkoly a prostory, v nichž jsou tyto úkoly plněny);
 - ii) výsledek práce náleží partnerovi (pokud není výjimečně dohodnuto jinak); a
 - iii) dané náklady se výrazně neliší od nákladů na zaměstnance, kteří vykonávají podobné úkoly na základě pracovní smlouvy s partnerem;
- b) cestovné a související příspěvky na pobyt, jsou-li v souladu s partnerovými obvyklými postupy týkajícími se cest;
- c) odpisy vybavení nebo jiných aktiv (nových nebo použitých), jak jsou zaznamenány v účetních výkazech partnera, za předpokladu, že toto aktivum:
- i) se odepisuje v souladu s mezinárodními účetními standardy a obvyklými účetními postupy partnera a
 - ii) bylo pořízeno v souladu s článkem II.10.1, pokud k pořízení došlo během *období provádění*.

Způsobilé jsou rovněž náklady na nájem či leasing vybavení či jiných aktiv, nejsou-li vyšší než odpisy podobného zařízení či aktiv a neobsahují-li žádné poplatky za financování.

Při určování *způsobilých nákladů* se přihlíží pouze k poměrné části odpisů vybavení, nájemného či nákladů na leasing, která připadá na *období provádění* uvedené v článku 2.2 příslušné zvláštní dohody a odpovídá míře skutečného použití daného aktiva pro účely *akce*. V rámci výjimky mohou zvláštní podmínky nebo zvláštní dohoda stanovit, že jsou pořizovací náklady vybavení způsobilé v plné výši, je-li to odůvodněno povahou *akce* a kontextem použití vybavení či aktiva;

- d) náklady na drobný hmotný majetek a dodávky zboží, jsou-li:
- i) pořízeny v souladu s článkem II.10.1 a
 - ii) jsou přímo přiřazeny *akci*;
- e) náklady plynoucí přímo z požadavků rámcové nebo zvláštní dohody (šíření informací, specifické hodnocení *akce*, audity, překlady, reprodukce), včetně nákladů na poskytnutí požadovaných finančních jistot, jsou-li odpovídající služby pořízeny v souladu s článkem II.10.1;
- f) náklady spojené se *subdodávkami* ve smyslu článku II.11, jsou-li splněny podmínky uvedené v čl. II.11.1 písm. a), b), c) a d);

Proti tomuto rozhodnutí lze podat žalobu u Tribunálu Evropské unie podle článku 263 Smlouvy o fungování EU.

ČÁST B – FINANČNÍ USTANOVENÍ

ČLÁNEK II.19 – ZPŮSOBILÉ NÁKLADY

II.19.1 Podmínky způsobilosti nákladů

Způsobilými náklady na akci se rozumějí náklady, jež partnerovi skutečně vzniknou a splňují tato kritéria:

- a) vznikly během *prováděcího období* zvláštní dohody, s výjimkou nákladů souvisejících se žádostí o platbu zůstatku a s odpovídajícími podklady podle článku 4.4 zvláštní dohody;
- b) jsou uvedeny v odhadovaném rozpočtu akce. Odhad rozpočtu je stanoven v příloze II zvláštní dohody;
- c) jsou vynaloženy v souvislosti s *akcí* popsanou v příloze I zvláštní dohody a jsou nezbytné k jejímu provedení;
- d) lze je identifikovat a ověřit, zejména tím, že jsou zaznamenány v účetních záznamech partnera a stanoveny v souladu s platnými účetními standardy země, ve které je partner usazen, a v souladu s obvyklými postupy účtování nákladů partnera;
- e) splňují požadavky platných právních předpisů v daňové a sociální oblasti; a
- f) jsou přiměřené, odůvodněné a splňují zásadu řádného finančního řízení, zejména pokud jde o hospodárnost a efektivitu.

II.19.2 Způsobilé přímé náklady

Aby byly způsobilé, musí *přímé náklady na akci* splňovat podmínky způsobilosti stanovené v článku II.19.1.

Způsobilými přímými náklady jsou zejména následující kategorie nákladů za předpokladu, že kromě podmínek způsobilosti podle článku II.19.1 splňují rovněž tyto podmínky:

- a) náklady na zaměstnance přidělené na akci, kteří vyvíjejí pracovní činnost na základě pracovní smlouvy s partnerem nebo na základě rovnocenného jmenovacího aktu, a to za předpokladu, že jsou tyto náklady v souladu s partnerovou obvyklou politikou odměňování.

Tyto náklady zahrnují skutečné platy, příspěvky na sociální zabezpečení a další zákonem stanovené náklady zahrnuté v odměně. Tyto náklady mohou zahrnovat též nad rámecové odměny včetně peněžitých plnění na základě doplňkových smluv bez ohledu na povahu těchto smluv, za předpokladu, že jsou vypláceny jednotně v případě, že je vyžadována tatáž práce či know-how, a nezávisle na použitém zdroji financování.

b) musí Komise splnit své závazky vyplývající z provádění jakékoli zvláštní dohody upravené rámcovou dohodou, která vstoupila v platnost před dnem, k němuž nabude účinnosti ukončení rámcové dohody.

Ve lhůtě 60 dnů ode dne, k němuž ukončení zvláštní dohody nabývá účinnosti, musí partner předložit v souladu s článkem 4.4 zvláštní dohody žádost o výplatu zůstatku.

Neobdrží-li Komise žádost o vyplacení zůstatku ve výše uvedené lhůtě, budou proplaceny či uhrazeny ze zvláštního grantu pouze náklady, jež jsou zahrnuty ve schválené technické zprávě a případně ve schváleném finančním výkazu.

Ukončí-li zvláštní dohodu Komise, protože partner porušil svou povinnost předložit žádost o platbu, nesmí partner po ukončení dohody předložit již žádnou žádost o platbu. V tomto případě se použije třetí pododstavec./

Na základě těchto předložených zpráv vypočítá Komise konečnou výši grantu podle článku II.25 a výši zůstatku podle článku 5.4 zvláštní dohody. Ze zvláštního grantu budou proplaceny či uhrazeny pouze náklady, jež vznikly předtím, než ukončení nabylo účinnosti. Náklady související se zakázkami, jež se měly provést až po ukončení dohody, nebudou zohledněny a nebudou proplaceny ani uhrazeny z grantu.

Komise může snížit výši zvláštního grantu podle článku II.25.4, pokud:

- a) partner ukončil zvláštní dohodu v rozporu s řádným postupem ve smyslu článku II.17.1.2, nebo
- b) zvláštní dohodu ukončila Komise z některého z důvodů uvedeného v čl. II.17.2.2 písm. b), e), f), g) a h).

Žádná ze stran nesmí požadovat náhradu škody z důvodu ukončení rámcové nebo zvláštní dohody druhou stranou.

Po ukončení nadále platí závazky partnera, zejména závazky uvedené v článku 4 zvláštní dohody a v člancích II.6, II.8, II.9, II.14., II.27 a jakýchkoli dalších ustanoveních o využívání výsledků, jak jsou stanovena ve zvláštních podmínkách nebo v dotčené zvláštní dohodě.

ČLÁNEK II.18 – ROZHODNÉ PRÁVO, ŘEŠENÍ SPORŮ A VYKONATELNÁ ROZHODNUTÍ

II.18.1 Rámcová dohoda a jakákoli zvláštní dohoda se řídí rozhodným právem Unie, doplněným v případě potřeby právem Belgie.

II.18.2 Výlučnou pravomoc rozhodovat spory mezi Unií a partnerem, jež se týkají výkladu, uplatňování či platnosti rámcové dohody nebo jakékoli zvláštní dohody a jež nelze urovnat smírnou cestou, má podle článku 272 Smlouvy o fungování EU Tribunál nebo – na základě opravného prostředku – Soudní dvůr Evropské unie.

II.18.3 Na základě článku 299 Smlouvy o fungování EU je Komise pro účely inkasa prostředků ve smyslu článku II.26 oprávněna přijmout vykonatelné rozhodnutí, kterým ukládá peněžitý závazek jiným osobám než státům.

- h) pokud Komise zašle partnerovi *formální oznámení*, ve kterém ho požádá o ukončení účasti k němu přidruženého subjektu, neboť se uvedený subjekt nachází v některé ze situací podle písmena e), f) nebo g), a partner nepožádal o změnu, kterou by se účast daného subjektu ukončila a nově se přerozdělily jeho úkoly.

II.17.2.3 Postup ukončení s uvedením důvodů

Krok 1 – Před ukončením rámcové dohody nebo zvláštní dohody na základě jednoho z důvodů uvedených v článku II.17.2.2 musí Komise zaslat partnerovi *formální oznámení*:

- a) ve kterém jej informuje o:
 - i) svém záměru dohodu či účast ukončit;
 - ii) důvodech ukončení a
- b) požádá jej, aby do 45 kalendářních dní od obdržení formálního oznámení:
 - i) předložil připomínky a
 - ii) v případě čl. II.17.2.2 písm. b) Komisi vyrozuměl o opatřeních, kterými zajistí splnění povinností podle rámcové nebo dotčené zvláštní dohody.

Krok 2 – Pokud Komise neobdrží připomínky či se rozhodne ukončení uskutečnit i přes připomínky, jež obdržela, zašle partnerovi *formální oznámení*, ve kterém ho informuje o ukončení a datu, ke kterému nabude účinnosti.

V opačném případě musí Komise zaslat partnerovi *formální oznámení*, ve kterém jej informuje, že v postupu ukončení nepokračuje.

Ukončení nabývá účinnosti:

- a) v případě ukončení podle čl. II.17.2.2 písm. a), b) a d): dnem uvedeným ve *formálním oznámení* o ukončení podle druhého pododstavce (tj. krok 2 výše);
- b) v případě ukončení podle čl. II.17.2.2 písm. c), e), f), g) a h): dnem, který následuje po dni, kdy partner obdržel *formální oznámení* o ukončení podle druhého pododstavce (tj. krok 2 výše).

II.17.3 Účinky ukončení

Pokud rámcovou dohodu ukončí partner v souladu s článkem II.17.1.1 nebo Komise v souladu s články II.17.2.1 nebo II.17.2.2:

- a) musí partner dokončit provádění jakékoli zvláštní dohody upravené rámcovou dohodou, která vstoupila v platnost před dnem, k němuž nabude účinnosti ukončení rámcové dohody;

Komise je oprávněna rámcovou dohodu ukončit bez udání důvodů.

Komise musí zaslat partnerovi *formální oznámení*, v němž uvede datum, k němuž ukončení nabývá účinnosti. Toto oznámení musí být zasláno před dnem, k němuž má ukončení nabýt účinnosti.

II.17.2.2 Ukončení rámcové dohody nebo zvláštní dohody s uvedením důvodů

Komise je oprávněna ukončit rámcovou nebo zvláštní dohodu:

- a) pokud by změna v partnerově právní, finanční, technické či organizační situaci či v jeho vlastnických poměrech mohla závažným způsobem ovlivnit provádění rámcové nebo zvláštní dohody nebo zpochybnit rozhodnutí Komise o navázání rámcového partnerství či o udělení zvláštního grantu;
- b) pokud partner neprovádí *akci* v souladu s přílohou I zvláštní dohody nebo pokud neplní některou svou další podstatnou povinnost podle rámcové nebo zvláštní dohody;
- c) pokud *vyšší moc* nebo mimořádné okolnosti brání provádění *akce* nebo vedou k jejímu pozastavení a buď
 - i. není možné akci opětovně zahájit, nebo
 - ii. by nezbytné úpravy rámcové dohody nebo zvláštní dohody mohly zpochybnit rozhodnutí o navázání rámcového partnerství nebo o udělení zvláštního grantu nebo být v rozporu se zásadou rovného zacházení s žadateli;
- d) pokud se partner nebo jakákoli osoba mající neomezenou odpovědnost za dluhy partnera ocitne v některé ze situací uvedených v čl. 106 odst. 1 písm. a) nebo b) finančního nařízení⁶;
- e) pokud se partner nebo jiná spřízněná osoba ocitne v některé ze situací uvedených v čl. 106 odst. 1 v písm. c), d), e) nebo f) nebo podle čl. 106 odst. 2 finančního nařízení;
- f) pokud má Komise důkazy, že se partner nebo jiná *spřízněná osoba* v řízení o udělení grantu či při plnění rámcové dohody nebo jakékoli zvláštní dohody dopustili *závažných pochybení, nesrovnalostí* či *podvodu*, včetně případu, kdy partner nebo jiná *spřízněná osoba* uvedli nepravdivé údaje či nepředložili požadované informace;
- g) pokud má Komise důkazy, že se partner dopustil systémových či opakujících se chyb, *nesrovnalostí, podvodu* či závažného porušení povinností v rámci jiných grantů, jež poskytla Unie nebo Euratom a jež mu byly uděleny za podobných podmínek, a že tato pochybení, nesrovnalosti, podvod či porušení povinností mají významný dopad na zvláštní grant udělený podle rámcové dohody; nebo

⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie.

Pozastavení se zruší s účinností od data opětovného zahájení akce stanoveného v rámci změny dohody. Toto datum může předcházet dni, kdy změna vstoupí v platnost.

II.16.3.3 Náklady vzniklé během pozastavení, které souvisejí s prováděním pozastavené akce nebo její pozastavené části, nelze proplatit ani uhradit z grantu.

Pozastavením provádění akce nebo rámcové dohody není dotčeno právo Komise ukončit dotčenou dohodu v souladu s článkem II.17.2 ani její právo snížit výši grantu či provést inkaso neoprávněně vyplacených částek v souladu s články II.25.4 a II.26.

V důsledku pozastavení akce jednou ze stran není druhá strana oprávněna požadovat náhradu škody.

ČLÁNEK II.17 – UKONČENÍ RÁMCOVÉ DOHODY A ZVLÁŠTNÍCH DOHOD

II.17.1 Ukončení rámcové dohody nebo zvláštní dohody ze strany partnera

II.17.1.1 Ukončení rámcové dohody

Partner je oprávněn rámcovou dohodu ukončit bez udání důvodů.

Partner musí zaslat Komisi *formální oznámení*, v němž uvede datum, k němuž ukončení nabývá účinnosti. Toto datum nesmí předcházet datu *formálního oznámení*.

II.17.1.2 Ukončení zvláštní dohody

Partner je oprávněn zvláštní dohodu ukončit.

O ukončení dohody musí partner zaslat Komisi *formální oznámení*, ve kterém uvede:

- a) důvody ukončení a
- b) datum, k němuž ukončení nabývá účinnosti. Toto datum nesmí předcházet datu *formálního oznámení*.

Neuvede-li partner důvody ukončení nebo je-li Komise toho názoru, že uvedené důvody ukončení neospravedlňují, považuje se zvláštní dohoda za ukončenou v rozporu s řádným postupem.

Ukončení účasti nabývá účinnosti ke dni stanovenému ve *formálním oznámení*.

II.17.2 Ukončení rámcové dohody nebo zvláštní dohody ze strany Komise

II.17.2.1 Ukončení rámcové dohody

Toto osvědčení musí dokládat, že partnerovy postupy účtování nákladů, jež slouží k vykazování způsobilých nákladů, splňují podmínky článku II.20.3.1 a případné další podmínky, jež mohou být stanoveny ve zvláštních podmínkách nebo ve zvláštní dohodě.

II.20.3.3 Potvrdí-li Komise, že obvyklé partnerovy postupy účtování nákladů jsou v souladu, nelze náklady vykázané při jejich použití zpochybnit *ex post*, jestliže:

- a) postupy, jež jsou skutečně použity, odpovídají postupům, jež Komise schválila; a
- b) partner pro účely schválení svých postupů účtování nákladů nezatajil žádné informace.

ČLÁNEK II.21 – ZPŮSOBILOST NÁKLADŮ SUBJEKTŮ PŘIDRUŽENÝCH K PARTNEROVI

Obsahují-li zvláštní podmínky nebo zvláštní dohoda ustanovení o subjektech přidružených k partnerovi, jsou náklady vzniklé těmto subjektům způsobilé, jestliže:

- i) splňují tytéž podmínky podle článků II.19 a II.20, jaké se uplatní na partnera; a
- ii) partner zajistí, aby se podmínky použitelné na něj podle článků II.4, II.5, II.6, II.8, II.10, II.11 a II.27 vztahovaly rovněž na tento subjekt.

ČLÁNEK II.22 – PŘEVODY ROZPOČTOVÝCH PROSTŘEDKŮ

Partner je oprávněn upravit odhad rozpočtu uvedený v příloze II zvláštní dohody prostřednictvím převodů mezi různými rozpočtovými kategoriemi, pokud je akce prováděna v souladu s přílohou I zvláštní dohody. Tato úprava nevyžaduje změnu zvláštní dohody podle článku II.13.

Partner však nesmí připočítávat náklady související se *subdodávkami*, které nejsou uvedeny v příloze I zvláštní dohody, pokud tyto dodatečné *subdodávky* neschválila Komise v souladu s čl. II.11.1 písm. d).

První dva pododstavce se neuplatní na jednorázové částky podle čl. 3.2 písm. a) bodu iii) nebo písm. c) zvláštní dohody.

ČLÁNEK II.23 – NEDODRŽENÍ POVINNOSTI PODÁVÁNÍ ZPRÁV

Komise může ukončit rámcovou dohodu nebo zvláštní dohodu podle čl. II.17.2.2 písm. b) a může snížit zvláštní grant, jak stanoví článek II.25.4, pokud partner:

- a) ve lhůtě 60 kalendářních dnů od konce dotčeného vykazovaného období nepodal žádost o průběžnou platbu nebo vyplacení zůstatku společně s dokumenty uvedenými v člancích 4.3 nebo 4.4 zvláštní dohody; a
- b) nepředložil tuto žádost ani ve lhůtě dalších 60 kalendářních dnů poté, co mu Komise zaslala písemnou upomínku.

Partner nemusí určovat skutečné způsobilé náklady, jež jsou předmětem úhrady, ani předkládat podklady, např. účetní výkazy, aby prokázal vykázanou jednorázovou částku;

- d) v případě paušálních nákladů či paušálních příspěvků: náležité podklady, jimiž prokáže způsobilé náklady nebo požadovaný příspěvek, na něž se uplatní paušální sazba.

Partner nemusí určovat skutečné způsobilé náklady, jež jsou předmětem úhrady, ani předkládat podklady, např. účetní výkazy, aby prokázal uplatněnou paušální sazbu;

- e) u jednotkových nákladů vykázaných na základě obvyklých partnerových postupů účtování nákladů: náležité podklady, jimiž prokáže vykázaný počet jednotek;
- f) u jednorázových nákladů vykázaných na základě obvyklých partnerových postupů účtování nákladů: vhodné podklady dokládající, že akce byla řádně provedena;
- g) u paušálních nákladů vykázaných na základě obvyklých partnerových postupů účtování nákladů: náležité podklady, jimiž prokáže způsobilé náklady, na něž se uplatní paušální sazba.

II.20.3 Podmínky k určení souladu postupů účtování nákladů

II.20.3.1 V případě čl. II.20.2 písm. e), f) a g) partner nemusí určovat skutečné způsobilé náklady, jež jsou předmětem úhrady, avšak musí zajistit, aby postupy účtování nákladů, jež jsou pro účely vykazování způsobilých nákladů použity, splňovaly tyto podmínky:

- a) použité postupy účtování nákladů jsou jeho obvyklými postupy účtování nákladů a jsou uplatňovány jednotným způsobem na základě objektivních kritérií nezávislých na zdroji financování;
- b) vykázané náklady lze přímo sesouhlasit s částkami, jež jsou zaznamenány v jeho účetní evidenci; a
- c) kategorie nákladů, jež jsou použity k určení vykazovaných nákladů, neobsahují žádné nezpůsobilé náklady ani náklady hrazené z jiných forem grantů podle článku 3.2 zvláštní dohody.

II.20.3.2 Pokud tak stanoví zvláštní dohoda, může partner předložit Komisi žádost, ve které ji požádá o posouzení souladu svých obvyklých postupů účtování nákladů. Vyžaduje-li to zvláštní dohoda, musí být k této žádosti přiloženo osvědčení o souladu postupů účtování nákladů („osvědčení o souladu účtování nákladů“).

Osvědčení o souladu účtování nákladů musí být:

- a) vypracováno schváleným auditorem, nebo pokud je partner veřejnoprávním subjektem, příslušným a nezávislým úředníkem veřejné správy; a
- b) vypracováno v souladu s přílohou VII.

- b) v případě jednotkových nákladů či jednotkových příspěvků: částku, která se zjistí vynásobením částky za jednotku podle čl. 3.2 písm. a) bodu ii) nebo písm. b) zvláštní dohody skutečným počtem jednotek použitých nebo vyrobených;
- c) v případě jednorázových nákladů či jednorázových příspěvků: celkovou částku podle čl. 3.2 písm. a) bodu iii) nebo písm. c) zvláštní dohody v případě, že příslušné úkoly nebo část *akce*, jak je popsáno v příloze I zvláštní dohody, byly provedeny řádně;
- d) v případě paušálních nákladů či paušálních příspěvků: částku, která se zjistí uplatněním paušální sazby podle čl. 3.2 písm. a) bodu iv) nebo písm. d) zvláštní dohody;
- e) u jednotkových nákladů vykázaných na základě obvyklých partnerových postupů účtování nákladů: částku, která se zjistí vynásobením částky za jednotku vypočítané v souladu s obvyklými partnerovými postupy účtování nákladů skutečným počtem jednotek použitých nebo vyrobených;
- f) u jednorázových nákladů vykázaných na základě obvyklých partnerových postupů účtování nákladů: celkovou částku vypočítanou v souladu s partnerovými obvyklými postupy účtování nákladů, pokud byly příslušné úkoly nebo část *akce* provedeny řádně;
- g) u paušálních nákladů vykázaných na základě obvyklých partnerových postupů účtování nákladů: částku, která se zjistí uplatněním paušální sazby vypočtené v souladu s obvyklými partnerovými postupy účtování nákladů.

II.20.2 Záznamy a další podkladová dokumentace k vykazovaným nákladům a příspěvkům

Pokud k tomu bude partner v rámci kontrol nebo auditů popsaných v článku II.27 vyzván, musí poskytnout následující informace:

- a) u skutečných nákladů: náležité podklady, jimiž prokáže vykázané náklady, např. smlouvy, faktury a účetní záznamy.

Kromě toho musí partnerovy obvyklé účetní postupy a postupy vnitřních kontrol umožňovat přímé sesouhlasení vykázaných částek jak s částkami zachycenými v účetních výkazech, tak s částkami uvedenými v podkladech;

- b) v případě jednotkových nákladů či jednotkových příspěvků: náležité podklady, jimiž prokáže vykázaný počet jednotek.

Partner nemusí určovat skutečné způsobilé náklady, jež jsou předmětem úhrady, ani předkládat podklady, např. účetní výkazy, aby prokázal vykázanou částku připadající na jednotku;

- c) v případě jednorázových nákladů či jednorázových příspěvků: vhodné podklady dokládající, že *akce* byla řádně provedena.

- g) náklady na finanční podporu třetím stranám ve smyslu článku II.12, jsou-li splněny podmínky uvedeného článku;
- h) partnerem uhrazené dávky, daně a poplatky, zejména daň z přidané hodnoty (DPH), jsou-li zahrnuty ve způsobilých *přímých nákladech* a nestanoví-li zvláštní podmínky nebo zvláštní dohoda jinak.

II.19.3 Způsobilé nepřímé náklady

Aby byly *nepřímé náklady* na akci způsobilé, musí představovat přiměřený podíl z celkových režijních nákladů partnera a splňovat podmínky způsobilosti stanovené v článku II.19.1.

Nestanoví-li článek 3.2 zvláštní dohody jinak, musí být způsobilé *nepřímé náklady* vykazovány paušální sazbou ve výši 7 % z celkových způsobilých přímých nákladů.

II.19.4 Nezpůsobilé náklady

Nad rámec dalších nákladů, jež nesplňují podmínky článku II.19.1, nelze za způsobilé pokládat tyto náklady:

- a) výnosy z kapitálu a dividendy vyplacené partnerem;
- b) dluh a poplatky za dluhovou službu;
- c) rezervy na ztráty či závazky;
- d) dlužné úroky;
- e) pochybné pohledávky;
- f) kurzové ztráty;
- g) náklady na bankovní převody prováděné Komisí, jež účtuje banka partnera;
- h) náklady, jež vykáže partner v rámci jiné akce, na niž je udělen grant financovaný z rozpočtu Unie. K těmto grantům patří granty, jež udělují členské státy a jež jsou financovány z rozpočtu Unie, a granty, jež udělují jiné subjekty než Komise pro účely plnění rozpočtu Unie. Zejména v případě, že partner obdrží grant na provozní náklady financovaný z rozpočtu EU nebo Euratomu, nesmí vykazovat nepřímé náklady za období, na něž se vztahuje tento grant na provozní náklady, pokud nemůže prokázat, že grant na provozní náklady nepokrývá náklady na akci;
- i) příspěvky od třetích stran ve formě věcného plnění;
- j) nepřiměřené nebo neuvážené výdaje;
- k) odpočitatelnou DPH.

ČLÁNEK II.20 – IDENTIFIKOVATELNOST A OVĚŘITELNOST VYKÁZANÝCH ČÁSTEK

II.20.1 Vykazování nákladů a příspěvků

Partner musí jako způsobilé náklady nebo jako požadovaný příspěvek vykázat následující:

- a) u skutečných nákladů: náklady, které mu na základě dané akce skutečně vznikly;

Trvá-li pozastavení lhůty déle než dva měsíce, může partner požádat Komisi o rozhodnutí, zda bude pozastavení pokračovat.

Pokud byla lhůta pro platbu pozastavena proto, že technické zprávy či finanční výkazy nebyly v souladu se zvláštní nebo rámcovou dohodou a nebyla předložena revidovaná zpráva či výkaz, nebo byly předloženy, ale byly také zamítnuty, může Komise ukončit zvláštní nebo rámcovou dohodu podle čl. II.17.2.2 písm. b) a snížit grant podle článku II.25.4.

ČLÁNEK II.25 – VÝPOČET KONEČNÉ VÝŠE ZVLÁŠTNÍHO GRANTU

Konečná výše zvláštního grantu závisí na tom, do jaké míry byla *akce* provedena v souladu s podmínkami zvláštní dohody a rámcové dohody.

Tuto konečnou výši vypočte Komise při vyplácení zůstatku. Výpočet probíhá v těchto krocích:

Krok 1 – Použití sazby proplácených nákladů na způsobilé náklady a připočtení jednotkových, paušálních a jednorázových příspěvků

Krok 2 – Stanovení stropu *maximální výše grantu*

Krok 3 – Snížení v důsledku pravidla neziskovosti

Krok 4 – Snížení částky v důsledku absence řádného provedení či v důsledku porušení jiných povinností

II.25.1 Krok 1 – Použití sazby proplácených nákladů na způsobilé náklady a připočtení jednotkových, paušálních a jednorázových příspěvků

Tento krok je prováděn následovně:

- a) je-li grant v souladu s čl. 3.2 písm. a) zvláštní dohody udělen formou proplacení způsobilých nákladů, uplatní se na způsobilé náklady na *akci*, které Komise schválila pro odpovídající kategorie nákladů, pro daného partnera a k němu přidružené subjekty, sazba proplácených nákladů podle uvedeného článku;
- b) je-li grant v souladu s čl. 3.2 písm. b) zvláštní dohody udělen formou jednotkového příspěvku, vynásobí se jednotkový příspěvek podle uvedeného článku skutečným počtem jednotek, který Komise schválila pro daného partnera a k němu přidružené subjekty;
- c) je-li grant v souladu s článkem 3.2 písm. c) zvláštní dohody udělen formou jednorázového příspěvku, Komise uplatní pro daného partnera a k němu přidružené subjekty jednorázovou částku podle uvedeného článku, pokud shledá, že příslušné úkoly nebo část *akce* byly řádně provedeny v souladu s přílohou I zvláštní dohody;
- d) je-li grant v souladu s čl. 3.2 písm. d) zvláštní dohody udělen formou paušálního příspěvku, použije se na způsobilé náklady nebo na příspěvek, které pro partnera a subjekty k němu přidružené schválí Komise, paušální sazba podle uvedeného článku.

Číslo dohody: -
Trvá-li por
zda bud
Po

Pozastavení nabývá účinnosti dnem, kdy Komise zašle *formální oznámení* o pozastavení (krok 2).

V opačném případě musí Komise zaslat partnerovi *formální oznámení*, ve kterém jej informuje, že v postupu pozastavení nepokračuje.

II.24.1.3 Účinky pozastavení

V době pozastavení plateb není partner oprávněn předkládat žádné žádosti o platby ani podklady uvedené v článku 4.2, 4.3 a 4.4 zvláštní dohody.

Príslušné žádosti o platby a podklady lze předložit co nejdříve poté, co je provádění plateb opětovně zahájeno, nebo je lze zahrnout do první žádosti o platbu splatnou po tomto opětovném zahájení plateb podle harmonogramu v článku 4.1 zvláštní dohody.

Pozastavením plateb není dotčeno právo partnera pozastavit provádění *akce* podle článku II.16.1 či ukončit rámcovou nebo zvláštní dohodu podle článku II.17.1.2./

II.24.1.4 Opětovné zahájení plateb

Aby mohla Komise opětovně zahájit platby, musí partner co nejdříve splnit *oznámené podmínky* a musí informovat Komisi o veškerém dosaženém pokroku.

Jsou-li podmínky pro opětovné zahájení plateb splněny, je pozastavení plateb zrušeno. Komise zašle partnerovi *formální oznámení*, ve kterém ho o zrušení pozastavení informuje.

II.24.2 Pozastavení lhůty pro platbu

II.24.2.1 Komise může kdykoli pozastavit lhůtu pro platbu uvedenou v člancích 5.2, 5.3 a 5.4 zvláštní dohody, jestliže není možné schválit žádost o platbu, jelikož:

- a) není v souladu se zvláštní dohodou nebo rámcovou dohodou;
- b) nebyly předloženy požadované podklady; nebo
- c) existují pochybnosti o způsobilosti nákladů uvedených ve finančních výkazech a je nezbytné provést doplňující kontroly, přezkumy, audity či šetření.

II.24.2.2 Komise musí zaslat partnerovi *formální oznámení*, ve kterém ho informuje o:

- a) pozastavení a
- b) jeho důvodech.

Pozastavení nabývá účinnosti dnem, kdy Komise zašle *formální oznámení*.

II.24.2.3 Nejsou-li již nadále splněny podmínky pro pozastavení lhůty pro platbu, pozastavení se zruší a začne běžet zbývající lhůta pro platbu.

ČLÁNEK II.24 – POZASTAVENÍ PLATEB A LHŮTY PRO PLATBU

II.24.1 Pozastavení plateb

II.24.1.1 Důvody pozastavení

Kdykoli během plnění zvláštní dohody je Komise oprávněna zcela nebo částečně pozastavit platby předběžného financování, průběžné platby či výplatu zůstatku:

- a) má-li důkazy, že se partner dopustil v řízení o udělení grantu či při plnění rámcové dohody nebo zvláštní dohody *závažného pochybení, nesrovnalostí* či *podvodu* nebo že nesplnil své povinnosti plynoucí z rámcové nebo zvláštní dohody;
- b) má-li důkazy, že se partner dopustil systémových či opakujících se chyb, *nesrovnalostí, podvodu* či závažného porušení povinností v rámci jiných grantů, jež financovala Unie nebo Evropské společenství pro atomovou energii („Euratom“) a jež byly partnerovi uděleny za podobných podmínek, a takováto pochybení, *nesrovnalosti, podvod* či porušení povinností mají významný dopad na zvláštní grant, jenž je předmětem rámcové dohody; nebo
- c) má-li podezření, že se partner dopustil v řízení o udělení grantu nebo při plnění rámcové nebo zvláštní dohody *závažného pochybení, nesrovnalostí, podvodu* či porušení povinností, a potřebuje-li ověřit, zdali k nim skutečně došlo.

II.24.1.2 Postup pozastavení

Krok 1 – Před pozastavením plateb musí Komise zaslat partnerovi *formální oznámení*:

- a) ve kterém jej informuje o:
 - i) svém záměru platby pozastavit;
 - ii) důvodech pozastavení;
 - iii) v případech uvedených v čl. II.24.1.1 písm. a) a b) o podmínkách, které je třeba splnit, aby byly platby opět zahájeny; a
- b) vyzve jej, aby do 30 kalendářních dnů od obdržení tohoto *formálního oznámení* předložil připomínky.

Krok 2 – Pokud Komise neobdrží připomínky či se rozhodne pozastavení uskutečnit i přes připomínky, jež obdržela, musí zaslat partnerovi *formální oznámení*, ve kterém ho informuje o:

- a) pozastavení plateb;
- b) důvodech pozastavení;
- c) konečných podmínkách v případech uvedených v čl. II.24.1.1 písm. a) a b), za nichž lze platby opětovně zahájit;
- d) předběžném datu dokončení nezbytných ověření v případě uvedeném v čl. II.24.1.1. písm. c).

Stanoví-li článek 3.2 zvláštní dohody kombinaci různých forem grantů, pak se tyto vypočtené částky musí sečíst.

II.25.2 Krok 2 – Stanovení stropu *maximální výše grantu*

V žádném případě nesmí celková částka, kterou Komise partnerovi vyplatí, překročit *maximální výši grantu*.

Je-li částka vypočtená v kroku 1 vyšší než tato maximální výše, omezí se konečná výše grantu na tuto maximální výši.

II.25.3 Krok 3 – Snížení v důsledku pravidla neziskovosti

Nestanoví-li zvláštní podmínky nebo zvláštní dohoda jinak, nesmí partnerovi plynout z grantu zisk.

„Ziskem“ se rozumí částka přebytku, o kterou částka zjištěná použitím kroků 1 a 2 a přičtením celkových příjmů z *akce* překročí celkové způsobilé náklady na *akci*.

Celkové způsobilé náklady na *akci* jsou konsolidované celkové způsobilé náklady, jež Komise schválila pro kategorie nákladů proplácených v souladu s čl. 3.2 písm. a) zvláštní dohody.

Celkové příjmy z *akce* jsou konsolidované celkové příjmy, jež jsou zjištěny, generovány či potvrzeny ke dni, k němuž partner vypracuje žádost o platbu zůstatku.

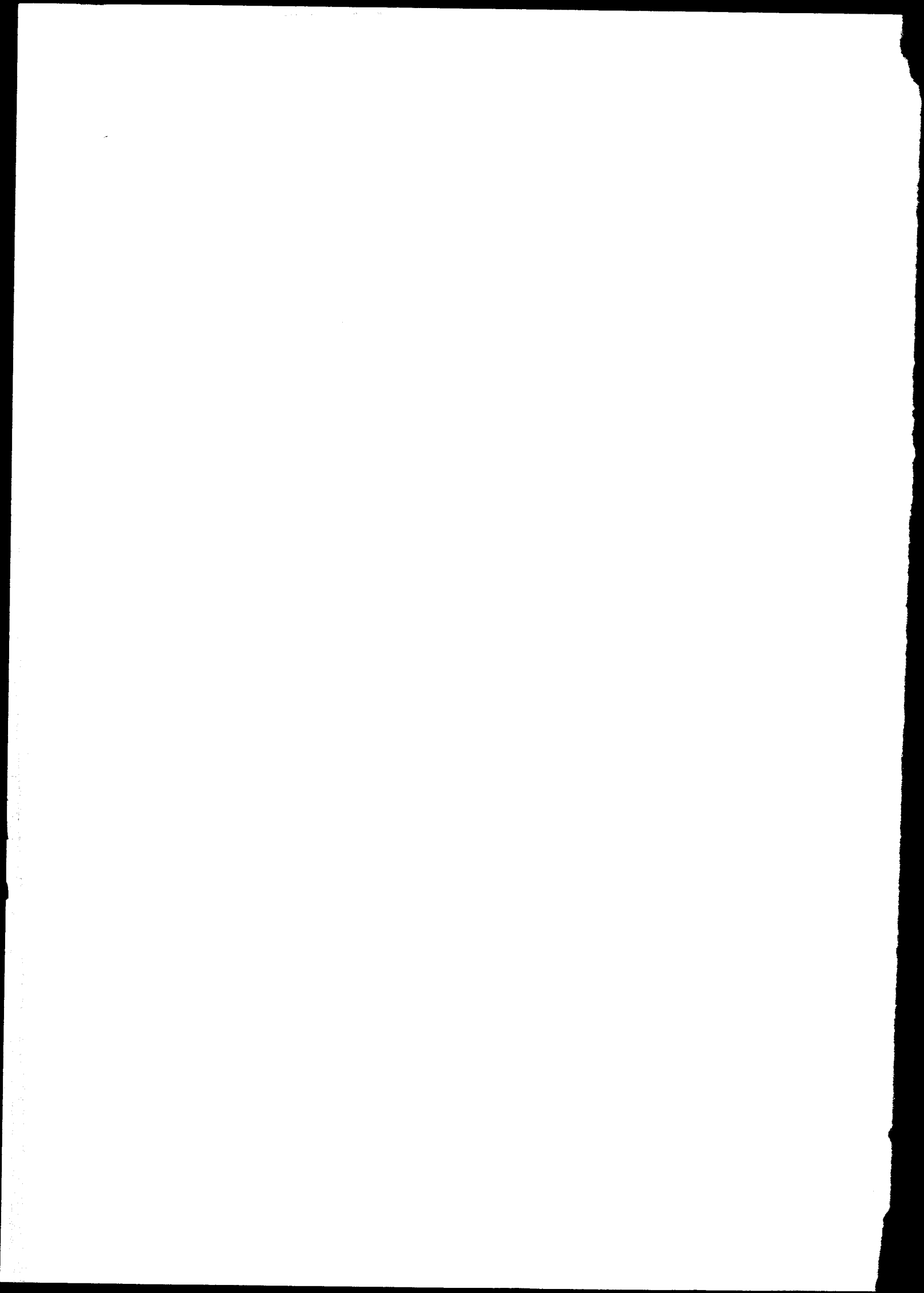
Za příjmy jsou považovány:

- a) příjmy generované z *akce*;
- b) finanční příspěvky, jež třetí strany poskytly partnerovi nebo k němu přidruženému subjektu, pokud byly třetími stranami konkrétně určeny na financování způsobilých nákladů na *akci*, které proplácí Komise podle čl. 3.2 písm. a) bodu i) zvláštní dohody.

Za příjmy nejsou považovány:

- a) finanční příspěvky od třetích stran, které lze použít k úhradě jiných nákladů než nákladů způsobilých podle zvláštní dohody;
- b) finanční příspěvky od třetích stran, u nichž nemusí být vrácena částka, která nebude ke konci *období provádění* použita;
- c) v případě grantu na provozní náklady: částky určené na vytvoření rezerv.

V případě zisku je nutno od konečné výše grantu odečíst poměrnou část tohoto zisku, která se určí podle konečné sazby proplácených skutečných způsobilých nákladů na *akci*, jež schválí Komise pro kategorie nákladů podle čl. 3.2 písm. a) bodu i) zvláštní dohody. Tento odpočet se použije na částku vypočítanou postupem podle kroků 1 a 2.



Číslo dohody
Na základě
příjmu
je

Toto období, během kterého musí být dokumenty uchovávané, je omezeno na tři roky, pokud *maximální výše grantu nepřekračuje 60 000 EUR.*

Období uvedená v prvním a druhém pododstavci se prodlužují v případě, že v souvislosti s grantem probíhají audity, jsou podány opravné prostředky, probíhají soudní spory či jsou vymáhány nároky, a to včetně případů podle článku II.27.7. V takových případech musí partner uchovávat dokumenty až do doby, kdy jsou tyto audity, opravné prostředky, soudní spory či vymáhání nároků ukončeny.

II.27.3 Informační povinnost

Partner je povinen poskytnout všechny údaje včetně údajů v elektronickém formátu, jež si vyžádá Komise či externí subjekt oprávněný tak činit jejím jménem.

Nesplní-li partner povinnost podle prvního pododstavce, Komise je oprávněna posoudit:

- a) jako nezpůsobilé náklady, jež nejsou dostatečně odůvodněny údaji, které partner poskytne;
- b) jako nesplacené jednotkové, jednorázové či paušální příspěvky, jež nejsou dostatečně odůvodněny údaji, které partner poskytne.

II.27.4 Návštěvy na místě

Během návštěvy na místě musí partner zaměstnancům Komise a Komisí zmocněnému externímu personálu poskytnout přístup k místům a prostorám, v nichž dotčená *akce* je nebo byla prováděna, a ke všem nezbytným informacím včetně informací v elektronickém formátu.

Partner musí zajistit, aby byly tyto informace při návštěvě na místě snadno k dispozici a aby byly vyžádané informace ve vhodné formě předány.

Odmítne-li partner poskytnout k těmto místům, prostorám a informacím přístup, jak to požaduje první a druhý pododstavec, je Komise oprávněna posoudit:

- a) jako nezpůsobilé náklady, jež nejsou dostatečně odůvodněny údaji, které partner poskytne;
- b) jako nesplacené jednotkové, jednorázové či paušální příspěvky, jež nejsou dostatečně odůvodněny údaji, které partner poskytne.

II.27.5 Sporné řízení v případě auditu

Na základě zjištění učiněných během auditu musí být vypracována předběžná zpráva („návrh auditní zprávy“). Komise nebo její oprávněný zástupce musí tuto zprávu zaslat partnerovi, jenž musí ve lhůtě 30 kalendářních dnů ode dne jejího doručení vznést připomínky. Ve lhůtě 60 kalendářních dnů od uplynutí uvedené lhůty musí být partnerovi zaslána závěrečná zpráva („závěrečná auditní zpráva“).

II.27.6 Účinky zjištění auditu

II.26.4 Bankovní poplatky

Bankovní poplatky vzniklé během inkasního postupu musí uhradit partner, pokud se nepoužije směrnice 2007/64/ES⁷.

ČLÁNEK II.27 – KONTROLY, AUDITY A HODNOCENÍ

II.27.1 Technické a finanční kontroly, audity a průběžné a závěrečné hodnocení

Komise může v průběhu provádění *akce* nebo po jejím skončení provádět technické a finanční kontroly a audity, aby zjistila, zda partner *akci* řádně provádí a plní povinnosti vyplývající ze zvláštní nebo rámcové dohody. Pro účely pravidelného posuzování jednorázových, jednotkových nebo paušálních částek je též oprávněna kontrolovat záznamy, které je partner povinen vést podle právních předpisů.

S údaji a doklady, jež jsou v rámci kontrol či auditů předloženy, je nakládáno jako s důvěrnými.

Kromě toho může Komise provádět průběžné či závěrečné hodnocení dopadu *akce*, jež poměřuje s cílem příslušného programu Unie.

Kontroly, audity či hodnocení, jež Komise provádí, mohou provádět buď přímo její zaměstnanci, nebo externí subjekt, oprávněný tak učinit jejím jménem.

Tyto kontroly, audity či hodnocení může Komise zahájit během plnění zvláštní dohody a během období pěti let ode dne vyplacení zůstatku pro dotčenou akci. Toto období je omezeno na tři roky, pokud *maximální výše grantu nepřekračuje 60 000 EUR*.

Postup kontroly, auditu či hodnocení je považován za zahájený dnem doručení dopisu, jímž Komise zahájení tohoto postupu oznamuje.

Pokud má být daný audit proveden u přidruženého subjektu, musí partner uvedený přidružený subjekt o této skutečnosti informovat.

II.27.2 Archivační povinnost

Po období pěti let od výplaty zůstatku pro dotčenou akci musí partner uchovávat na vhodném nosiči všechny originální dokumenty, zejména účetní a daňové záznamy, včetně digitalizovaných originálů, pokud příslušné vnitrostátní právní předpisy takovou formu originálů připouštějí, a za podmínek v těchto předpisech určených.

⁷ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/64/ES⁷ ze dne 13. listopadu 2007 o platebních službách na vnitřním trhu, kterou se mění směrnice 97/7/ES, 2002/65/ES, 2005/60/ES a 2006/48/ES a zrušuje směrnice 97/5/ES.

II.26.2 Inkasní postup

Před provedením inkasa musí Komise zaslat partnerovi *formální oznámení*, ve kterém:

- a) jej informuje o svém úmyslu inkasovat neoprávněně vyplacenou částku;
- b) uvede splatnou částku a důvody k provedení inkasa; a
- c) vyzve partnera, aby ve stanovené lhůtě vznesl připomínky.

Nevznese-li partner žádné připomínky nebo rozhodne-li se Komise navzdory partnerovým připomínkám v postupu inkasa pokračovat, je Komise oprávněna inkaso potvrdit zasláním *formálního oznámení* partnerovi v podobě výzvy k úhradě, v níž uvede podmínky a termín splatnosti.

Není-li do termínu uvedeného ve výzvě k úhradě platba provedena, provede Komise inkaso splatné částky:

- a) jejím započtením bez předchozího souhlasu partnera proti částkám, které partnerovi dluží Komise nebo výkonná agentura (z rozpočtu Unie nebo Evropského společenství pro atomovou energii) (Euratom) („inkaso započtením“).

Za výjimečných okolností, v zájmu ochrany finančních zájmů Unie, smí Komise provést inkaso započtením ještě před termínem splatnosti.

Proti započtení lze podle článku 263 Smlouvy o fungování EU podat žalobu u Tribunálu Evropské unie;

- b) čerpáním finanční jistoty, stanoví-li tak článek 5.2 zvláštní dohody („čerpání finanční jistoty“);
- c) podáním žaloby podle článku II.18.2 či zvláštních podmínek nebo přijetím vykonatelného rozhodnutí podle článku II.18.3.

II.26.3 Úroky z prodlení

Jestliže není platba provedena do data uvedeného ve výzvě k úhradě, zvýší se inkasovaná částka o úroky z prodlení vypočítané podle sazby stanovené v článku 5.6 zvláštní dohody, a to ode dne, který následuje po datu platby uvedeném ve výzvě k úhradě, do dne (včetně), kdy Komise obdrží danou částku v plné výši.

Částečná úhrada se musí nejprve započítat proti poplatkům a úrokům z prodlení a až poté proti jistině pohledávky.

II.25.4 Krok 4 – Snížení částky v důsledku absence řádného provedení či v důsledku porušení jiných povinností

Komise může snížit *maximální výši grantu*, pokud *akce* nebyla řádně provedena, jak je popsáno v příloze I zvláštní dohody (tj. pokud nebyla provedena, nebo byla provedena špatně, neúplně nebo opožděně), nebo pokud byla porušena jiná povinnost podle rámcové nebo zvláštní dohody.

Snížení grantu bude úměrné tomu, do jaké míry nebyla *akce* provedena řádně, nebo vzhledem k míře závažnosti porušení povinností.

Dříve, než Komise grant sníží, musí zaslat partnerovi *formální oznámení*:

- a) ve kterém jej informuje o:
 - i) svém záměru snížit *maximální výši grantu*;
 - ii) částce, o niž grant zamýšlí snížit;
 - iii) důvodech snížení a
- b) vyzve jej, aby do 30 kalendářních dnů od obdržení tohoto formálního oznámení předložil připomínky.

Pokud Komise neobdrží připomínky či se rozhodne snížení grantu uskutečnit i přes připomínky, jež obdržela, zašle partnerovi *formální oznámení*, ve kterém ho informuje o svém rozhodnutí.

Dojde-li ke snížení grantu, Komise musí vypočítat sníženou výši grantu tím, že odečte částku snížení (vypočítanou úměrně k nesprávnému provedení *akce* nebo závažnosti porušení povinností) od *maximální výše grantu*.

Konečná výše grantu bude odpovídat nižší z těchto dvou částek:

- a) částce zjištěné použitím kroků 1 až 3, nebo
- b) výši grantu snížené podle kroku 4.

ČLÁNEK II.26 – INKASO

II.26.1 Inkaso

Má-li být částka inkasována podle podmínek uvedených v rámcové dohodě a jakékoli zvláštní dohodě, musí partner tuto částku Komisi vrátit.

Partner nese odpovědnost za vrácení případných částek, které Komise neoprávněně vyplatí jakožto příspěvek na náklady, které vzniknou subjektům k němu přidruženým.

Číslo dohody: FA/EDIC 2018-2020/CZ/EDIC 11

Evropský účetní dvůr má pro účely kontrol a auditů tatáž práva jako Komise, zejména právo na přístup.



Číslo zv

Krok 2 – Partner má k dispozici 60 kalendářních dnů od obdržení *formálního oznámení* k tomu, aby vznesl připomínky nebo navrhl řádně odůvodněnou alternativní paušální sazbu.

Krok 3 – Pokud Komise alternativní paušální sazbu navrženou partnerem akceptuje, musí zaslat partnerovi *formální oznámení*, v němž ho informuje:

- i) o tom, že tuto alternativní paušální sazbu akceptuje;
- ii) o opravené výši grantu, která se určí uplatněním této paušální sazby.

V opačném případě musí Komise zaslat partnerovi *formální oznámení*, ve kterém ho informuje:

- i) o tom, že připomínky či navrženou alternativní paušální sazbu neakceptuje;
- ii) o opravené výši grantu vypočtené s použitím paušální sazby, kterou partnerovi oznámila původně.

Jsou-li systémové či opakující se chyby, *nesrovnalosti*, *podvod* či porušení povinností zjištěny až po výplatě zůstatku, je předmětem inkasa částka, která odpovídá rozdílu mezi:

- i) upravenou konečnou výši grantu, jež byla opravena pomocí paušální sazby, a
- ii) celkovou částkou, jež byla partnerovi podle zvláštní dohody na provádění *akce* vyplacena.

II.27.8 Kontroly a inspekce úřadu OLAF

Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) má pro účely kontrol a šetření tatáž práva jako Komise, zejména právo na přístup.

Na základě nařízení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96⁸ a nařízení (EU, Euratom) č. 883/2013⁹ je úřad OLAF oprávněn provádět též kontroly a inspekce na místě v souladu s postupy, jež právo Unie stanoví za účelem ochrany finančních zájmů Unie proti *podvodům* a jiným *nesrovnalostem*.

Na základě zjištění úřadu OLAF může Komise případně inkasovat od partnera již vyplacené částky.

Zjištění z vyšetřování, jež úřad OLAF provádí, mohou vést rovněž k trestnímu stíhání podle vnitrostátních právních předpisů.

II.27.9 Kontroly a audit Evropského účetního dvora

⁸ Nařízení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 ze dne 11. listopadu 1996 o kontrolách a inspekcích na místě prováděných Komisí za účelem ochrany finančních zájmů Evropských společenství proti podvodům a jiným nesrovnalostem.

⁹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 883/2013 ze dne 11. září 2013 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF).

iii) pokud je to možné, opravnou sazbu pro extrapolaci, kterou Komise stanoví pro výpočet částek, které budou zamítnuty na základě systémových nebo opakujících se chyb, *nesrovnalostí, podvodu* či porušení povinností, pokud partner:

- má za to, že předložit revidované finanční výkazy není možné nebo proveditelné; nebo
- revidované finanční výkazy nepředloží.

Krok 2 — Partner má k dispozici 60 kalendářních dnů ode dne, kdy obdrží *formální oznámení*, k tomu, aby vnesl připomínky a předložil revidované finanční výkazy nebo navrhl alternativní metodu nápravy, kterou řádně odůvodní. Tuto lhůtu může Komise v odůvodněných případech prodloužit.

Krok 3 – Pokud partner předloží revidované finanční výkazy, ve kterých zohlední zjištění auditu, Komise vypočte částku, která má být opravena, na základě uvedených revidovaných výkazů.

Pokud partner navrhne alternativní metodu nápravy a Komise ji akceptuje, musí Komise zaslat partnerovi *formální oznámení*, ve kterém ho informuje:

- i) o tom, že tuto alternativní metodu akceptuje;
- ii) o upravených způsobilých nákladech, které se určí touto metodou.

V opačném případě musí Komise zaslat partnerovi *formální oznámení*, ve kterém ho informuje:

- i) o tom, že připomínky či navrženou alternativní metodu neakceptuje;
- ii) o revidovaných způsobilých nákladech, které byly vypočteny s použitím metody extrapolace, kterou partnerovi oznámila původně.

Jsou-li systémové či opakující se chyby, *nesrovnalosti, podvod* či porušení povinností zjištěny až po výplatě zůstatku, je předmětem inkasa částka, která odpovídá rozdílu mezi:

- i) upravenou konečnou výší grantu, která se vypočte podle článku II.25 z revidovaných způsobilých nákladů, které vykázal partner a které schválila Komise, nebo z revidovaných způsobilých nákladů po provedené extrapolaci a
- ii) celkovou částkou, jež byla partnerovi podle zvláštní dohody na provádění *akce* vyplacena.

b) Jestliže se zjištění týkají absence řádného provádění akce anebo porušení jiné povinnosti, je postup následující:

Krok 1 – *Formální oznámení* musí obsahovat:

- i) výzvu partnerovi, aby podal připomínky k seznamu grantů, jichž se zjištění dotýkají, a
- ii) opravnou paušální sazbu, kterou Komise v souladu se zásadou proporcionality zamýšlí použít na *maximální výši grantu* nebo její část.

Na základě závěrečných zjištění auditu je Komise v souladu s článkem II.26 oprávněna přijmout opatření, jež pokládá za nezbytná, včetně částečného nebo úplného inkasa plateb, jež vyplatila podle dotčené zvláštní dohody.

Jsou-li závěrečná zjištění auditu k dispozici až po výplatě zůstatku, je předmětem inkasa částka ve výši rozdílu mezi upravenou konečnou výší zvláštního grantu vypočtenou podle článku II.25 a celkovou částkou, jež byla partnerovi podle zvláštní dohody na provádění *akce* vyplacena.

II.27.7 Náprava systémových či opakujících se pochybení, nesrovnalostí, podvodu či porušení povinností

II.27.7.1 Komise smí na zvláštní grant udělený podle rámcové dohody rozšířit zjištění z auditů týkajících se jiných grantů, pokud:

- a) bylo prokázáno, že se partner dopustil systémových či opakujících se chyb, *nesrovnalostí, podvodu* či porušil povinnosti v rámci jiných grantů, jež poskytla EU nebo Euratom a jež mu byly uděleny za podobných podmínek, a že tato pochybení, *nesrovnalosti, podvod* či porušení povinností mají významný dopad na zvláštní grant udělený podle rámcové dohody; a
- b) konečná zjištění auditu byla partnerovi zaslána ve lhůtě uvedené v článku II.27.1 prostřednictvím *formálního oznámení* spolu se seznamem grantů, jichž se zjištění dotýkají.

Rozšíření zjištění může vést k:

- a) odmítnutí nákladů pro nezpůsobilost;
- b) snížení grantu podle článku II.25.4;
- c) inkasu neoprávněně vyplacených částek podle článku II.26;
- d) pozastavení plateb podle článku II.24.1;
- e) pozastavení provádění *akce* podle článku II.16.2;
- f) ukončení dohody či účasti partnerů podle článku II.17.2.

II.27.7.2 Komise musí zaslat partnerovi *formální oznámení*, ve kterém ho informuje o systémových nebo opakujících se chybách a o svém úmyslu rozšířit zjištění auditu; k tomuto oznámení zároveň musí přiložit seznam dotčených grantů.

- a) V případě, že se zjištění týkají způsobilosti nákladů, postupuje se takto:

Krok 1 – Formální oznámení musí obsahovat:

- i) výzvu vznést připomínky k seznamu grantů, jichž se zjištění týkají;
- ii) žádost o předložení revidovaných finančních výkazů za všechny tyto granty;

Číslo zvláštní dohody: [doplňte]

Vzor zvláštní grantové dohody



EVROPSKÁ KOMISE

GŘ pro komunikaci

Ředitelství B

Zastoupení Evropské komise v České republice

PŘÍLOHA III A – VZOR ZVLÁŠTNÍ GRANTOVÉ DOHODY
NA AKCE VE FORMĚ JEDNORÁZOVÝCH ČÁSTEK

ZVLÁŠTNÍ DOHODA č. .../..

Tuto zvláštní dohodu („zvláštní dohoda“) mezi sebou uzavírají:

na straně jedné

Evropská unie („Unie“), zastoupená Evropskou komisí („Komise“), kterou za účelem podpisu této zvláštní dohody zastupuje [funkce, GŘ/útvár, jméno a příjmení],

a

na straně druhé

„partner“

[úplný oficiální název] [ZKRATKA]

[oficiální právní status či forma]¹

[oficiální identifikační číslo]²

[úplná oficiální adresa]

[registrační číslo pro účely DPH],

jehož za účelem podpisu zvláštní dohody zastupuje [funkce, jméno a příjmení].

Výše uvedené strany

SE DOHODLY

na zvláštní dohodě a následujících přílohách:

¹ Škrtněte nebo vyplňte podle údajů vyplněných ve formuláři „Právní subjekty“.

² Škrtněte nebo vyplňte podle údajů vyplněných ve formuláři „Právní subjekty“.

Příloha I [Roční komunikační plán] *nebo* [Návrh komunikačních činností ad hoc]

Příloha II Odhadovaný rozpočet

ČLÁNEK 1 – PŘEDMĚT ZVLÁŠTNÍ DOHODY

Zvláštní dohoda se uzavírá v rámci partnerství zřízeného mezi stranami. Je vypracována podle příslušných ustanovení rámcové dohody o partnerství č. [...] podepsané mezi Komisí a partnerem dne [...] („rámcová dohoda“).

V souladu s podmínkami stanovenými ve zvláštní dohodě a v rámcové dohodě se Komise rozhodla udělit grant na akci („zvláštní grant na akci“) pod názvem [...] („akce“), jejíž popis je uveden v příloze I.

Podpisem této zvláštní dohody partner grant přijímá a souhlasí, že na svou odpovědnost provede akci v souladu s podmínkami zvláštní dohody a rámcové dohody.

ČLÁNEK 2 – NABYTÍ ÚČINNOSTI A OBDOBÍ PLNĚNÍ ZVLÁŠTNÍ DOHODY

2.1 Zvláštní dohoda nabývá účinnosti dnem, kdy ji podepíše poslední smluvní strana.

2.2 Akce trvá po dobu ... měsíců počínaje dnem 1. ledna [...]

ČLÁNEK 3 – MAXIMÁLNÍ VÝŠE GRANTU A JEHO FORMA

3.1 Maximální výše grantu činí. [...] EUR.

3.2 Grant vyplacen ve formě:

- a) proplacení [...] % způsobilých nákladů na akci („proplacení způsobilých nákladů“): nepoužije se
- b) jednotkový příspěvek: nepoužije se
- c) jednorázový příspěvek ve výši [...] EUR („jednorázový příspěvek“), z nějž budou hrazeny způsobilé náklady u partnera:

jednorázový příspěvek ve výši [...] EUR („jednorázový příspěvek“), z nějž budou hrazeny způsobilé náklady na: [komunikační akci...]

jednorázový příspěvek ve výši [...] EUR („jednorázový příspěvek“), z nějž budou hrazeny způsobilé náklady na: [komunikační akci...]

d) paušální příspěvek: nepoužije se

ČLÁNEK 4 – PŘEDKLÁDÁNÍ ZPRÁV, ŽÁDOSTI O PLATBY A PODPŮRNÉ DOKUMENTY

4.1 Vykazovaná období

Jediné vykazované období zahrnující období stanovené v článku 2.2.

4.2 Žádost/žádosti o druhou [a] [,] [třetí][a][,][čtvrtou][totéž pro další žádosti] platbu předběžného financování a podpůrné dokumenty

Nepoužije se.

4.3 Žádost/žádosti o průběžnou platbu/platby a podpůrné dokumenty

Nepoužije se.

4.4 Žádost o vyplacení zůstatku a podpůrné dokumenty

Partner musí podat žádost o vyplacení zůstatku ve lhůtě 60 kalendářních dnů od konce vykazovaného období.

K této žádosti musí být přiloženy tyto dokumenty:

- i) závěrečná zpráva o provedení akce („závěrečná technická zpráva“) vypracovaná v souladu s přílohou IV rámcové dohody a uvádějící informace potřebné k odůvodnění vzniku vykázanych příspěvků ve formě jednorázových částek a informace o subdodávkách podle čl. II.11.1 písm. d) bodu ii) rámcové dohody;
- ii) závěrečný finanční výkaz („závěrečný finanční výkaz“). Tento závěrečný finanční výkaz musí obsahovat konsolidovaný výkaz a rozpis částek, jež uplatňuje partner a subjekty k němu přidružené.

Závěrečný finanční výkaz musí být sestaven podle struktury odhadu rozpočtu v příloze II zvláštní dohody a v souladu s přílohou V rámcové dohody a za vykazované období musí podrobně uvádět částky u každé formy grantu uvedené v článku 3.2.

4.6 Měna žádostí o platbu a finančních výkazů

Žádosti o platbu a finanční výkazy musí být sestaveny v eurech.

Partner a k němu přidružené subjekty, kteří vedou účetní evidenci v jiné měně než v eurech, musí přepočítat náklady zaznamenané v jejich účetní evidenci na eura s použitím průměru denních směnných kurzů zveřejněných v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie* (k dispozici na <http://www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/index.en.html>), jež vypočtou za odpovídající vykazované období.

Není-li v *Úředním věstníku Evropské unie* pro danou měnu zveřejňován denní směnný kurz k euru, musí být přepočet vypočítán na základě průměru, jenž se za odpovídající vykazované období určí z měsíčních účetních kurzů, které Komise stanoví a zveřejní na svých internetových stránkách (http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm).

Partner a k němu přidružené subjekty, kteří vedou účetní evidenci v eurech, musí provádět přepočet nákladů vzniklých v jiné měně než v eurech v souladu se svými běžnými účetními postupy.]

4.7 Jazyk, v němž jsou předkládány žádosti o platbu, technické zprávy a finanční výkaz

Všechny žádosti o platbu, technické zprávy a finanční výkazy jsou předkládány v českém jazyce.

ČLÁNEK 5 – PLATBY A PLATEBNÍ UJEDNÁNÍ

5.1 Platby, které mají být provedeny

Komise musí provést tyto platby ve prospěch partnera:

- jedno předběžné financování ve výši 70 % maximální částky uvedené v článku 3;
- jedno vyplacení zůstatku na základě žádosti o vyplacení zůstatku podle článku 4.4.

5.2 Splátka předběžného financování

Účelem předběžného financování je poskytnout počáteční hotovost. Předběžné financování zůstává majetkem Unie, dokud není zúčtováno průběžnými platbami, nebo pokud není zúčtováno průběžnými platbami, až do vyplacení zůstatku.

Komise musí provést první platbu předběžného financování ve výši [...] EUR ve prospěch partnera do 30 kalendářních dnů od vstupu zvláštní dohody v platnost, s výjimkou případu, kdy se použije článek II.24.1 rámcové dohody.

5.3 Průběžná platba / průběžné platby

Nepoužije se.

5.4 Platba zůstatku

Vyplacení zůstatku proplácí či hradí zbývající část způsobilých nákladů, které partnerovi vznikly v souvislosti s prováděním *akce*.

Je-li celková výše dřívějších plateb vyšší než konečná výše grantu vypočtená podle článku II.25 rámcové dohody, proběhne vyplacení zůstatku formou inkasa podle článku II.26 rámcové dohody.

Je-li celková částka dřívějších plateb nižší než konečná výše grantu vypočtená podle článku II.25 rámcové dohody, musí Komise vyplatit zůstatek do 60 kalendářních dnů ode dne, kdy obdrží doklady uvedené v článku 4.4, s výjimkou případů, kdy se použije článek II.24.1 nebo článek II.24.2 rámcové dohody.

Podmínkou pro provedení platby je schválení žádosti o vyplacení zůstatku a podpůrných dokumentů. Toto schválení neznamená, že bylo uznáno splnění požadavků, pravost, úplnost nebo správnost jejich obsahu.

5.5 Oznámení splatných částek

Komise musí zaslat partnerovi *formální oznámení*, ve kterém:

- a) ho informuje o dlužné částce a
- b) uvádí, zda se oznámení týká další platby předběžného financování nebo vyplacení zůstatku.

Pokud jde o vyplacení zůstatku, Komise musí rovněž uvést konečnou částku grantu vypočtenou v souladu s článkem II.25 rámcové dohody.

5.6 Úroky z prodlení

Neprovede-li Komise platbu ve lhůtě stanovené pro platby, má partner nárok na úrok z prodlení vypočítaný podle sazby Evropské centrální banky, kterou tato banka používá pro své hlavní refinanční operace v eurech („referenční sazba“), plus tři a půl bodu. Referenční sazbou je sazba

platná v první den měsíce, v němž končí platební lhůta, zveřejněná v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie*.

Úroky z prodlení se nevyplátí, je-li partner členským státem Unie (včetně orgánů regionální správy a místní samosprávy a dalších veřejnoprávních subjektů, jež pro účely rámcové dohody a zvláštní dohody jednají jménem členského státu).

Pokud Komise pozastaví lhůtu pro platbu podle článku II.24.2 rámcové dohody nebo pozastaví platby podle článku II.24.1 rámcové dohody, nelze je považovat za opožděné platby.

Úroky z prodlení se počítají za období ode dne, jenž následuje po dni splatnosti platby, až do dne provedení skutečné platby včetně ve smyslu článku 5.8. Při výpočtu konečné výše grantu ve smyslu článku II.25 rámcové dohody Komise nepřihlíží ke splatnému úroku.

Odchylně od prvního pododstavce platí, že činí-li vypočtené úroky 200 EUR nebo jsou nižší, musí být partnerovi vyplaceny pouze na jeho žádost podanou do dvou měsíců od připsání opožděné platby.

5.7 Měna pro platby

Komise musí platby provádět v eurech.

5.8 Datum platby

Platby prováděné Komisí jsou považovány za provedené v den, kdy jsou připsány k tíži jejího účtu.

5.9 Náklady na platební převody

Náklady na platební převody ponese strany dohody takto:

- a) Komise ponese náklady na převod účtované její bankou;
- b) partner ponese náklady na převod účtované jeho bankou;
- c) strana, která zapříčiní opakování určitého převodu, ponese veškeré náklady spojené s opakovanými převody.

5.10 Platby ve prospěch partnera

Komise musí provést platby ve prospěch partnera.

Platbou ve prospěch partnera bude splněna platební povinnost Komise.

ČLÁNEK 6 – BANKOVNÍ SPOJENÍ PRO ÚČELY PLATEB

Veškeré platby musí být poukázány na níže uvedený bankovní účet partnera:

Název banky: [...]

Přesný název/jméno majitele účtu: [...]

Celé číslo účtu (včetně bankovních kódů): [...]

[IBAN: [...]]³

ČLÁNEK 7 – ÚDAJE PRO KOMUNIKACI

7.1 Údaje pro komunikaci – Komise

Veškerá sdělení určená Komisi musí být zaslána na tuto adresu:

Zastoupení Evropské komise v České republice

Jungmannova 24, Praha 1, 111 21

E-mail: COMM-REP-PRG-EUROPEDIRECT@ec.europa.eu

7.2 Údaje pro komunikaci – partner

Veškerá sdělení Komise určená partnerovi musí být zaslána na tuto adresu:

[Celé jméno]

[Funkce]

[Celý oficiální název]

[Úplná oficiální adresa]

E-mail: [doplňte]

ČLÁNEK XX – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O VYUŽÍVÁNÍ VÝSLEDKŮ (VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ)

V souladu s článkem II.9.3 rámcové dohody, na jehož základě Unie nabývá práva k využívání výsledků akce, může Unie těchto výsledků využít mimo jiné v některé z těchto oblastí:

³ U zemí, které nepoužívají kód IBAN, lze použít kódy BIC nebo SWIFT.

- a) veřejná distribuce v tištěné podobě, v elektronickém nebo digitálním formátu, na internetu včetně sociálních sítí a ve formě stahovatelných nebo nestahovatelných souborů;
- b) sdělování prostřednictvím tiskových informačních služeb;
- c) zahrnutí do široce přístupných databází nebo indexů, například prostřednictvím otevřeného přístupu („open access“) nebo portálů veřejně přístupných dat („open data“) nebo podobných úložišť, ať už bezplatně přístupných, nebo přístupných pouze předplatitelům;
- d) editování výsledků akce, včetně krácení, shrnutí, úpravy obsahu, opravy technických chyb v obsahu;
- e) vystřihávání pasáží, vkládání metadat, grafických prvků, vizuálních, zvukových či slovních prvků do výsledků akce;
- f) pořizování výtahů z výsledků akce (např. v podobě audio- či videozáznamů), rozdělování výsledků na části nebo jejich kompilace;
- g) překlad, otitulkování, dabování výsledků akce do všech úředních jazyků EU;
- h) udělení licencí nebo sublicencí jiným příjemcům grantu sítě informačních středisek Europe Direct v rámci programu na období 2018–2022, rovněž pokud se licence vztahují na dříve založená práva a jakákoli práva nebo oblasti využití uvedené v čl. II.9.3 písm. b) až g) rámcové dohody a v písmenech a) až g) výše.

Partneři musí zajistit, aby Unie disponovala uživatelskými právy uvedenými v článku II.9.3 rámcové dohody a v písmenech a) až h) výše, a to po celou dobu trvání příslušných práv duševního a průmyslového vlastnictví.

PODPISY

Za partnera

[funkce]/jméno/příjmení]

[podpis]

V [místo], [dne]

Za Komisi

[jméno/příjmení]

[podpis]

V [místo], [dne]

Ve dvojím vyhotovení v češtině



EVROPSKÁ KOMISE

GŘ pro komunikaci

Ředitelství B

Zastoupení Evropské komise v české republice

**PŘÍLOHA III B – VZOR ZVLÁŠTNÍ GRANTOVÉ DOHODY PRO GRANT NA AKCI
FORMOU PROPLACENÍ SKUTEČNĚ VYNALOŽENÝCH ZPŮSOBILÝCH NÁKLADŮ**

ZVLÁŠTNÍ DOHODA č./..

Tuto zvláštní dohodu („zvláštní dohoda“) mezi sebou uzavírají:

na straně jedné

Evropská unie („Unie“), zastoupená Evropskou komisí („Komise“), kterou za účelem podpisu této zvláštní dohody zastupuje [funkce, GŘ/útvár, jméno a příjmení],

a

na straně druhé

„partner“

[úplný oficiální název] [ZKRATKA]

[oficiální právní status či forma]¹

[oficiální identifikační číslo]²

[úplná oficiální adresa]

[registrační číslo pro účely DPH],

jehož za účelem podpisu zvláštní dohody zastupuje [funkce, jméno a příjmení].

Výše uvedené strany

SE DOHODLY

na zvláštní dohodě a následujících přílohách:

¹ Škrtněte nebo vyplňte podle údajů vyplněných ve formuláři „Právní subjekty“.

² Škrtněte nebo vyplňte podle údajů vyplněných ve formuláři „Právní subjekty“.

Příloha I [Roční komunikační plán] *nebo* [Návrh komunikačních činností ad hoc]

Příloha II Odhadovaný rozpočet

ČLÁNEK 1 – PŘEDMĚT ZVLÁŠTNÍ DOHODY

Zvláštní dohoda se uzavírá v rámci partnerství zřízeného mezi stranami. Je vypracována podle příslušných ustanovení rámcové dohody o partnerství č. [...] podepsané mezi Komisí a partnerem dne [...] („rámcová dohoda“).

V souladu s podmínkami stanovenými ve zvláštní dohodě a v rámcové dohodě se Komise rozhodla udělit grant na akci („zvláštní grant na akci“) pod názvem [uved'te název akce] („akce“), jejíž popis je uveden v příloze I.

Podpisem této zvláštní dohody partner grant přijímá a souhlasí, že na svou odpovědnost provede akci v souladu s podmínkami zvláštní dohody a rámcové dohody.

ČLÁNEK 2 – NABYTÍ ÚČINNOSTI A OBDOBÍ PLNĚNÍ ZVLÁŠTNÍ DOHODY

2.1 Zvláštní dohoda nabývá účinnosti dnem, kdy ji podepíše poslední smluvní strana.

2.2 Akce trvá po dobu ... měsíců počínaje dnem 1. ledna [...].

ČLÁNEK 3 – MAXIMÁLNÍ VÝŠE GRANTU A JEHO FORMA

3.1 Maximální výše grantu činí ... EUR.

3.2 Grant vyplacen ve formě:

- a) Proplacení [...] % způsobilých nákladů na akci („proplacení způsobilých nákladů“), jejichž výše je odhadována na [...] EUR a k nimž patří:
 - i) skutečně vynaložené náklady („proplacení skutečných nákladů“) [u [partnera] [a] přidružených subjektů]: [...]]
 - ii) proplacení jednotkových nákladů: nepoužije se
 - iii) proplacení jednorázových nákladů: nepoužije se
 - iv) náklady vykázané paušální sazbou ve výši 7 % ze způsobilých přímých nákladů („proplacení paušálních nákladů“) v kategorii nákladů „nepřímé náklady“ [u [partnera] [a] [u přidružených subjektů]: [...]]

- v) proplacení nákladů vykázaných na základě obvyklých partnerových postupů účtování nákladů: nepoužije se
- b) jednotkový příspěvek: nepoužije se
- c) jednorázový příspěvek: nepoužije se
- d) paušální příspěvek: nepoužije se

ČLÁNEK 4 – PŘEDKLÁDÁNÍ ZPRÁV, ŽÁDOSTI O PLATBY A PODPŮRNÉ DOKUMENTY

4.1 Vykazovaná období

Jediné vykazované období zahrnující období stanovené v článku 2.2.

4.2 Žádost/žádosti o druhou [a] [,] [třetí][a][,][čtvrtou][totéž pro další žádosti] platbu předběžného financování a podpůrné dokumenty

Nepoužije se.

4.3 Žádost/žádosti o průběžnou platbu/platby a podpůrné dokumenty

Nepoužije se.

4.4 Žádost o vyplacení zůstatku a podpůrné dokumenty

Partner musí podat žádost o vyplacení zůstatku ve lhůtě 60 kalendářních dnů od konce vykazovaného období.

K této žádosti musí být přiloženy tyto dokumenty:

- a) závěrečná zpráva o provádění akce („závěrečná technická zpráva“) vypracovaná v souladu s přílohou ... připojenou k výzvě k podávání návrhů, jež obsahuje:

- i) údaje potřebné k odůvodnění vzniku vykázaných způsobilých nákladů;
 - ii) údaje o subdodávkách podle čl. II.11.1 písm. d) bodu ii) rámcové dohody;
- b) závěrečný finanční výkaz („závěrečný finanční výkaz“). Tento závěrečný finanční výkaz musí obsahovat konsolidovaný výkaz a rozpis částek, jež uplatňuje partner a subjekty k němu přidružené.

Závěrečný finanční výkaz musí být sestaven podle struktury odhadu rozpočtu v příloze II zvláštní dohody a v souladu s přílohou V rámcové dohody a za vykazované období musí podrobně uvádět částky u každé formy grantu uvedené v článku 3.2.

4.6 Měna žádostí o platbu a finančních výkazů

Žádosti o platbu a finanční výkazy musí být sestaveny v eurech.

Partner a k němu přidružené subjekty, kteří vedou účetní evidenci v jiné měně než v eurech, musí přepočítat náklady zaznamenané v jejich účetní evidenci na eura s použitím průměru denních směnných kurzů zveřejněných v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie* (k dispozici na <http://www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/index.en.html>), jež vypočtou za odpovídající vykazované období.

Není-li v *Úředním věstníku Evropské unie* pro danou měnu zveřejňován denní směnný kurz k euru, musí být přepočet vypočítán na základě průměru, jenž se za odpovídající vykazované období určí z měsíčních účetních kurzů, které Komise stanoví a zveřejní na svých internetových stránkách (http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/infoeuro_en.cfm).

Partner a k němu přidružené subjekty, kteří vedou účetní evidenci v eurech, musí provádět přepočet nákladů vzniklých v jiné měně než v eurech v souladu se svými běžnými účetními postupy.]

4.7 Jazyk, v němž jsou předkládány žádosti o platbu, technické zprávy a finanční výkaz

Všechny žádosti o platbu, technické zprávy a finanční výkazy jsou předkládány v českém jazyce.

ČLÁNEK 5 – PLATBY A PLATEBNÍ UJEDNÁNÍ

5.1 Platby, které mají být provedeny

Komise musí provést tyto platby ve prospěch partnera:

- jedno předběžné financování ve výši 70 % maximální částky uvedené v článku 3;

– jedno vyplacení zůstatku na základě žádosti o vyplacení zůstatku podle článku 4.4.

5.2 Splátka předběžného financování

Účelem předběžného financování je poskytnout počáteční hotovost. Předběžné financování zůstává majetkem Unie, dokud není zúčtováno průběžnými platbami, nebo pokud není zúčtováno průběžnými platbami, až do vyplacení zůstatku.

Komise musí provést první platbu předběžného financování ve výši [...] EUR ve prospěch partnera do 30 kalendářních dnů od vstupu zvláštní dohody v platnost, s výjimkou případu, kdy se použije článek II.24.1 rámcové dohody.

5.3 Průběžná platba / průběžné platby

Nepoužije se.

5.4 Platba zůstatku

Vyplacení zůstatku proplácí či hradí zbývající část způsobilých nákladů, které partnerovi vznikly v souvislosti s prováděním *akce*.

Je-li celková výše dřívějších plateb vyšší než konečná výše grantu vypočtená podle článku II.25 rámcové dohody, proběhne vyplacení zůstatku formou inkasa podle článku II.26 rámcové dohody.

Je-li celková částka dřívějších plateb nižší než konečná výše grantu vypočtená podle článku II.25 rámcové dohody, musí Komise vyplatit zůstatek do 60 kalendářních dnů ode dne, kdy obdrží doklady uvedené v článku 4.4, s výjimkou případů, kdy se použije článek II.24.1 nebo článek II.24.2 rámcové dohody.

Podmínkou pro provedení platby je schválení žádosti o vyplacení zůstatku a podpůrných dokumentů. Toto schválení neznamená, že bylo uznáno splnění požadavků, pravost, úplnost nebo správnost jejich obsahu.

5.5 Oznámení splatných částek

Komise musí zaslat partnerovi *formální oznámení*, ve kterém:

- a) ho informuje o dlužné částce a
- b) uvádí, zda se oznámení týká další platby předběžného financování nebo vyplacení zůstatku.

Pokud jde o vyplacení zůstatku, Komise musí rovněž uvést konečnou částku grantu vypočtenou v souladu s článkem II.25 rámcové dohody.

5.6 Úroky z prodlení

Neprovede-li Komise platbu ve lhůtě stanovené pro platby, má partner nárok na úrok z prodlení vypočítaný podle sazby Evropské centrální banky, kterou tato banka používá pro své hlavní refinanční operace v eurech („referenční sazba“), plus tři a půl bodu. Referenční sazbou je sazba platná v první den měsíce, v němž končí platební lhůta, zveřejněná v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie*.

Úroky z prodlení se nevyplátí, je-li partner členským státem Unie (včetně orgánů regionální správy a místní samosprávy a dalších veřejnoprávních subjektů, jež pro účely rámcové dohody a zvláštní dohody jednají jménem členského státu).

Pokud Komise pozastaví lhůtu pro platbu podle článku II.24.2 rámcové dohody nebo pozastaví platby podle článku II.24.1 rámcové dohody, nelze je považovat za opožděné platby.

Úroky z prodlení se počítají za období ode dne, jenž následuje po dni splatnosti platby, až do dne provedení skutečné platby včetně ve smyslu článku 5.8. Při výpočtu konečné výše grantu ve smyslu článku II.25 rámcové dohody Komise nepřihlíží ke splatnému úroku.

Odchylně od prvního pododstavce platí, že činí-li vypočtené úroky 200 EUR nebo jsou nižší, musí být partnerovi vyplaceny pouze na jeho žádost podanou do dvou měsíců od připsání opožděné platby.

5.7 Měna pro platby

Komise musí platby provádět v eurech.

5.8 Datum platby

Platby prováděné Komisí jsou považovány za provedené v den, kdy jsou připsány k tíži jejího účtu.

5.9 Náklady na platební převody

Náklady na platební převody ponese strany dohody takto:

- a) Komise ponese náklady na převod účtované její bankou;
- b) partner ponese náklady na převod účtované jeho bankou;

- c) strana, která zapříčiní opakování určitého převodu, ponese veškeré náklady spojené s opakovanými převody.

5.10 Platby ve prospěch partnera

Komise musí provést platby ve prospěch partnera.

Platbou ve prospěch partnera bude splněna platební povinnost Komise.

ČLÁNEK 6 – BANKOVNÍ SPOJENÍ PRO ÚČELY PLATEB

Veškeré platby musí být poukázány na níže uvedený bankovní účet partnera:

Název banky: [...]

Přesný název/jméno majitele účtu: [...]

Celé číslo účtu (včetně bankovních kódů): [...]

[IBAN: [...]]³

ČLÁNEK 7 – ÚDAJE PRO KOMUNIKACI

7.1 Údaje pro komunikaci – Komise

Veškerá sdělení určená Komisi musí být zaslána na tuto adresu:

Zastoupení Evropské komise v České republice

Jungmannova 24, Praha 1, 111 21

E-mail: COMM-REP-PRG-EUROPEDIRECT@ec.europa.eu

7.2 Údaje pro komunikaci – partner

Veškerá sdělení Komise určená partnerovi musí být zaslána na tuto adresu:

[Celé jméno]

[Funkce]

[Celý oficiální název]

[Úplná oficiální adresa]

E-mail: [doplňte]

³ U zemí, které nepoužívají kód IBAN, lze použít kódy BIC nebo SWIFT.

ČLÁNEK XX – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O VYUŽÍVÁNÍ VÝSLEDKŮ (VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ)

V souladu s článkem II.9.3 rámcové dohody, na jehož základě Unie nabývá práva k využívání výsledků akce, může Unie těchto výsledků využít mimo jiné v některé z těchto oblastí:

- a) veřejná distribuce v tištěné podobě, v elektronickém nebo digitálním formátu, na internetu včetně sociálních sítí a ve formě stahovatelných nebo nestahovatelných souborů;
- b) sdělování prostřednictvím tiskových informačních služeb;
- c) zahrnutí do široce přístupných databází nebo indexů, například prostřednictvím otevřeného přístupu („open access“) nebo portálů veřejně přístupných dat („open data“) nebo podobných úložišť, ať už bezplatně přístupných, nebo přístupných pouze předplatitelům;
- d) editování výsledků akce, včetně krácení, shrnutí, úpravy obsahu, opravy technických chyb v obsahu;
- e) vystřihávání pasáží, vkládání metadat, grafických prvků, vizuálních, zvukových či slovních prvků do výsledků akce;
- f) pořizování výtahů z výsledků akce (např. v podobě audio- či videozáznamů), rozdělování výsledků na části nebo jejich kompilace;
- g) překlad, otitulkování, dabování výsledků akce do všech úředních jazyků EU;
- h) udělení licencí nebo sublicencí jiným příjemcům grantu sítě informačních středisek Europe Direct v rámci programu na období 2018–2022, rovněž pokud se licence vztahují na dříve založená práva a jakákoli práva nebo oblasti využití uvedené v čl. II.9.3 písm. b) až g) rámcové dohody a v písmenech a) až g) výše.

Partneři musí zajistit, aby Unie disponovala užívacími právy uvedenými v článku II.9.3 rámcové dohody a v písmenech a) až h) výše, a to po celou dobu trvání příslušných práv duševního a průmyslového vlastnictví.

PODPISY

Za partnera

[funkce/jméno/příjmení]

[podpis]

V [místo], [dne]

Za Komisi

[jméno/příjmení]

[podpis]

V [místo], [dne]

Ve dvojnásobném vyhotovení v češtině



EVROPSKÁ KOMISE

GŘ pro komunikaci

Ředitelství B

Zastoupení Evropské komise v České republice

**PŘÍLOHA III C – VZOR ZVLÁŠTNÍ GRANTOVÉ DOHODY PRO GRANT NA AKCI
FORMOU JEDNORÁZOVÝCH ČÁSTEK A FORMOU PROPLACENÍ ZPŮSOBILÝCH
SKUTEČNĚ VYNALOŽENÝCH NÁKLADŮ**

ZVLÁŠTNÍ DOHODA č./..

Tuto zvláštní dohodu („zvláštní dohoda“) mezi sebou uzavírají:

na straně jedné

Evropská unie („Unie“), zastoupená Evropskou komisí („Komise“), kterou za účelem podpisu této zvláštní dohody zastupuje [funkce, GŘ/útvár, jméno a příjmení],

a

na straně druhé

„partner“

[úplný oficiální název] [ZKRATKA]

[oficiální právní status či forma]¹

[oficiální identifikační číslo]²

[úplná oficiální adresa]

[registrační číslo pro účely DPH],

jehož za účelem podpisu zvláštní dohody zastupuje [funkce, jméno a příjmení].

Výše uvedené strany

SE DOHODLY

na zvláštní dohodě a následujících přílohách:

¹ Škrtněte nebo vyplňte podle údajů vyplněných ve formuláři „Právní subjekty“.

² Škrtněte nebo vyplňte podle údajů vyplněných ve formuláři „Právní subjekty“.

Příloha I [Roční komunikační plán] *nebo* [Návrh komunikačních činností ad hoc]

Příloha II Odhadovaný rozpočet

ČLÁNEK 1 – PŘEDMĚT ZVLÁŠTNÍ DOHODY

Zvláštní dohoda se uzavírá v rámci partnerství zřízeného mezi stranami. Je vypracována podle příslušných ustanovení rámcové dohody o partnerství č. [...] podepsané mezi Komisí a partnerem dne [...] („rámcová dohoda“).

V souladu s podmínkami stanovenými ve zvláštní dohodě a v rámcové dohodě se Komise rozhodla udělit grant na akci („zvláštní grant na akci“) pod názvem [...] („akce“), jejíž popis je uveden v příloze I.

Podpisem této zvláštní dohody partner grant přijímá a souhlasí, že na svou odpovědnost provede akci v souladu s podmínkami zvláštní dohody a rámcové dohody.

ČLÁNEK 2 – NABYTÍ ÚČINNOSTI A OBDOBÍ PLNĚNÍ ZVLÁŠTNÍ DOHODY

2.1 Zvláštní dohoda nabývá účinnosti dnem, kdy ji podepíše poslední smluvní strana.

2.2 Akce trvá po dobu ... měsíců počínaje dnem 1. ledna [...].

ČLÁNEK 3 – MAXIMÁLNÍ VÝŠE GRANTU A JEHO FORMA

3.1 Maximální výše grantu činí [...] EUR.

3.2 Grant vyplacen ve formě:

- a) Proplacení [...] % způsobilých nákladů na akci („proplacení způsobilých nákladů“), jejichž výše je odhadována na [...] EUR a k nimž patří:
 - i) skutečně vynaložené náklady („proplacení skutečných nákladů“) [u [partnera] [a] přidružených subjektů]: [...]
 - ii) proplacení jednotkových nákladů: nepoužije se
 - iii) proplacení jednorázových nákladů: nepoužije se

- iv) [náklady vykázané paušální sazbou ve výši 7 % ze způsobilých přímých nákladů („proplacení paušálních nákladů“) v kategorii nákladů „nepřímé náklady“ [u [partnera] [a] [u přidružených subjektů]: [...]]
 - v) proplacení nákladů vykázaných na základě obvyklých partnerových postupů účtování nákladů: nepoužije se
- b) jednotkový příspěvek: nepoužije se
- c) jednorázový příspěvek ve výši [...] EUR („jednorázový příspěvek“), z něž budou hrazeny způsobilé náklady u partnera:
- jednorázový příspěvek ve výši [...] EUR („jednorázový příspěvek“), z něž budou hrazeny způsobilé náklady na: [komunikační akci...]
- jednorázový příspěvek ve výši [...] EUR („jednorázový příspěvek“), z něž budou hrazeny způsobilé náklady na: [komunikační akci...]
- d) paušální příspěvek: nepoužije se

ČLÁNEK 4 – PŘEDKLÁDÁNÍ ZPRÁV, ŽÁDOSTI O PLATBY A PODPŮRNÉ DOKUMENTY

4.1 Vykazovaná období

Jediné vykazované období zahrnující období stanovené v článku 2.2.

4.2 Žádost/žádosti o druhou [a] [,] [třetí][a][,][čtvrtou][totéž pro další žádosti] platbu předběžného financování a podpůrné dokumenty

Nepoužije se.

4.3 Žádost/žádosti o průběžnou platbu/platby a podpůrné dokumenty

Nepoužije se.

4.4 Žádost o vyplacení zůstatku a podpůrné dokumenty

Partner musí podat žádost o vyplacení zůstatku ve lhůtě 60 kalendářních dnů od konce vykazovaného období.

K této žádosti musí být přiloženy tyto dokumenty:

- a) u grantů ve formě jednorázového příspěvku (čl. 3.2 písm. c)) závěrečná zpráva o provedení akce („závěrečná technická zpráva“) vypracovaná v souladu s přílohou IV rámcové dohody a uvádějící informace potřebné k odůvodnění vzniku vykázaných příspěvků ve formě jednorázových částek a informace o subdodávkách podle čl. II.11.1 písm. d) bodu ii) rámcové dohody;
- b) u grantů ve formě proplacení skutečně vynaložených nákladů (čl. 3.2 písm. a)) závěrečná zpráva o provedení akce („závěrečná technická zpráva“) vypracovaná v souladu s přílohou ... připojenou k výzvě k podávání návrhů a obsahující:
 - i) údaje potřebné k odůvodnění vzniku vykázaných způsobilých nákladů;
 - ii) údaje o subdodávkách podle čl. II.11.1 písm. d) bodu ii) rámcové dohody;
- c) závěrečný finanční výkaz („závěrečný finanční výkaz“). Tento závěrečný finanční výkaz musí obsahovat konsolidovaný výkaz a rozpis částek, jež uplatňuje partner a subjekty k němu přidružené.

Závěrečný finanční výkaz musí být sestaven podle struktury odhadu rozpočtu v příloze II zvláštní dohody a v souladu s přílohou V rámcové dohody a za vykazované období musí podrobně uvádět částky u každé formy grantu uvedené v článku 3.2.

4.6 Měna žádostí o platbu a finančních výkazů

Žádosti o platbu a finanční výkazy musí být sestaveny v eurech.

Partner a k němu přidružené subjekty, kteří vedou účetní evidenci v jiné měně než v eurech, musí přepočítat náklady zaznamenané v jejich účetní evidenci na eura s použitím průměru denních směnných kurzů zveřejněných v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie* (k dispozici na <http://www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/index.en.html>), jež vypočtou za odpovídající vykazované období.

Není-li v *Úředním věstníku Evropské unie* pro danou měnu zveřejňován denní směnný kurz k euru, musí být přepočet vypočítán na základě průměru, jenž se za odpovídající vykazované období určí z měsíčních účetních kurzů, které Komise stanoví a zveřejní na svých internetových stránkách (http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/infoeuro_en.cfm).

Partner a k němu přidružené subjekty, kteří vedou účetní evidenci v eurech, musí provádět přepočet nákladů vzniklých v jiné měně než v eurech v souladu se svými běžnými účetními postupy.]

4.7 Jazyk, v němž jsou předkládány žádosti o platbu, technické zprávy a finanční výkaz

Všechny žádosti o platbu, technické zprávy a finanční výkazy jsou předkládány v českém jazyce.

ČLÁNEK 5 – PLATBY A PLATEBNÍ UJEDNÁNÍ

5.1 Platby, které mají být provedeny

Komise musí provést tyto platby ve prospěch partnera:

- jedno předběžné financování ve výši 70 % maximální částky uvedené v článku 3;
- jedno vyplacení zůstatku na základě žádosti o vyplacení zůstatku podle článku 4.4.

5.2 Splátka předběžného financování

Účelem předběžného financování je poskytnout počáteční hotovost. Předběžné financování zůstává majetkem Unie, dokud není zúčtováno průběžnými platbami, nebo pokud není zúčtováno průběžnými platbami, až do vyplacení zůstatku.

Komise musí provést první platbu předběžného financování ve výši [...] EUR ve prospěch partnera do 30 kalendářních dnů od vstupu zvláštní dohody v platnost, s výjimkou případu, kdy se použije článek II.24.1 rámcové dohody.

5.3 Průběžná platba / průběžné platby

Nepoužije se.

5.4 Platba zůstatku

Vyplacení zůstatku proplácí či hradí zbývající část způsobilých nákladů, které partnerovi vznikly v souvislosti s prováděním *akce*.

Je-li celková výše dřívějších plateb vyšší než konečná výše grantu vypočtená podle článku II.25 rámcové dohody, proběhne vyplacení zůstatku formou inkasa podle článku II.26 rámcové dohody.

Je-li celková částka dřívějších plateb nižší než konečná výše grantu vypočtená podle článku II.25 rámcové dohody, musí Komise vyplatit zůstatek do 60 kalendářních dnů ode dne, kdy obdrží doklady uvedené v článku 4.4, s výjimkou případů, kdy se použije článek II.24.1 nebo článek II.24.2 rámcové dohody.

Podmínkou pro provedení platby je schválení žádosti o vyplacení zůstatku a podpůrných dokumentů. Toto schválení neznamená, že bylo uznáno splnění požadavků, pravost, úplnost nebo správnost jejich obsahu.

5.5 Oznámení splatných částek

Komise musí zaslat partnerovi *formální oznámení*, ve kterém:

- a) ho informuje o dlužné částce a
- b) uvádí, zda se oznámení týká další platby předběžného financování nebo vyplacení zůstatku.

Pokud jde o vyplacení zůstatku, Komise musí rovněž uvést konečnou částku grantu vypočtenou v souladu s článkem II.25 rámcové dohody.

5.6 Úroky z prodlení

Neprovede-li Komise platbu ve lhůtě stanovené pro platby, má partner nárok na úrok z prodlení vypočítaný podle sazby Evropské centrální banky, kterou tato banka používá pro své hlavní refinanční operace v eurech („referenční sazba“), plus tři a půl bodu. Referenční sazbou je sazba platná v první den měsíce, v němž končí platební lhůta, zveřejněná v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie*.

Úroky z prodlení se nevyplátí, je-li partner členským státem Unie (včetně orgánů regionální správy a místní samosprávy a dalších veřejnoprávních subjektů, jež pro účely rámcové dohody a zvláštní dohody jednají jménem členského státu).

Pokud Komise pozastaví lhůtu pro platbu podle článku II.24.2 rámcové dohody nebo pozastaví platby podle článku II.24.1 rámcové dohody, nelze je považovat za opožděné platby.

Úroky z prodlení se počítají za období ode dne, jenž následuje po dni splatnosti platby, až do dne provedení skutečné platby včetně, jak stanoví článek 5.8. Při výpočtu konečné výše grantu ve smyslu článku II.25 rámcové dohody Komise nepřihlíží ke splatnému úroku.

Odchylně od prvního pododstavce platí, že činí-li vypočtené úroky 200 EUR nebo jsou nižší, musí být partnerovi vyplaceny pouze na jeho žádost podanou do dvou měsíců od připsání opožděné platby.

5.7 Měna pro platby

Komise musí platby provádět v eurech.

5.8 Datum platby

Platby prováděné Komisí jsou považovány za provedené v den, kdy jsou připsány k tíži jejího účtu.

5.9 Náklady na platební převody

Náklady na platební převody ponese strany dohody takto:

- a) Komise ponese náklady na převod účtované její bankou;
- b) partner ponese náklady na převod účtované jeho bankou;
- c) strana, která zapříčiní opakování určitého převodu, ponese veškeré náklady spojené s opakovanými převody.

5.10 Platby ve prospěch partnera

Komise musí provést platby ve prospěch partnera.

Platbou ve prospěch partnera bude splněna platební povinnost Komise.

ČLÁNEK 6 – BANKOVNÍ SPOJENÍ PRO ÚČELY PLATEB

Veškeré platby musí být poukázány na níže uvedený bankovní účet partnera:

Název banky: [...]

Přesný název/jméno majitele účtu: [...]

Celé číslo účtu (včetně bankovních kódů): [...]

[IBAN: [...]]³

ČLÁNEK 7 – ÚDAJE PRO KOMUNIKACI

7.1 Údaje pro komunikaci – Komise

Veškerá sdělení určená Komisi musí být zaslána na tuto adresu:

³ U zemí, které nepoužívají kód IBAN, lze použít kódy BIC nebo SWIFT.

Zastoupení Evropské komise v České republice

Jungmannova 24, Praha 1, 111 21

E-mail: COMM-REP-PRG-EUROPEDIRECT@ec.europa.eu

7.2 Údaje pro komunikaci – partner

Veškerá sdělení Komise určená partnerovi musí být zaslána na tuto adresu:

[Celé jméno]

[Funkce]

[Celý oficiální název]

[Úplná oficiální adresa]

E-mail: [doplňte]/

ČLÁNEK XX – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O VYUŽÍVÁNÍ VÝSLEDKŮ (VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ)

V souladu s článkem II.9.3 rámcové dohody, na jehož základě Unie nabývá práva k využívání výsledků akce, může Unie těchto výsledků využít mimo jiné v některé z těchto oblastí:

- a) veřejná distribuce v tištěné podobě, v elektronickém nebo digitálním formátu, na internetu včetně sociálních sítí a ve formě stahovatelných nebo nestahovatelných souborů;
- b) sdělování prostřednictvím tiskových informačních služeb;
- c) zahrnutí do široce přístupných databází nebo indexů, například prostřednictvím otevřeného přístupu („open access“) nebo portálů veřejně přístupných dat („open data“) nebo podobných úložišť, ať už bezplatně přístupných, nebo přístupných pouze předplatitelům;
- d) editování výsledků akce, včetně krácení, shrnutí, úpravy obsahu, opravy technických chyb v obsahu;
- e) vystřihávání pasáží, vkládání metadat, grafických prvků, vizuálních, zvukových či slovních prvků do výsledků akce;
- f) pořizování výtahů z výsledků akce (např. v podobě audio- či videozáznamů), rozdělování výsledků na části nebo jejich kompilace;
- g) překlad, otitulkování, dabování výsledků akce do všech úředních jazyků EU;
- h) udělení licencí nebo sublicencí jiným příjemcům grantu sítě informačních středisek Europe Direct v rámci programu na období 2018–2022, rovněž pokud se licence vztahují na dříve založená práva a jakákoli práva nebo oblasti využití uvedené v čl. II.9.3 písm. b) až g) rámcové dohody a v písmenech a) až g) výše.

Partneři musí zajistit, aby Unie disponovala uživatelskými právy uvedenými v článku II.9.3 rámcové dohody a v písmenech a) až h) výše, a to po celou dobu trvání příslušných práv duševního a průmyslového vlastnictví.

PODPISY

Za partnera

[*funkce*/jméno/příjmení]

[podpis]
V [místo], [dne]

Za Komisi

[jméno/příjmení]

[podpis]
V [místo], [dne]

Ve dvojím vyhotovení v češtině

ŽADOST O PLATBU KONEČNÉHO ZŮSTATKU¹

VZOROVÁ TECHNICKÁ ZPRÁVA

Referenční číslo rámcové dohody o partnerství	
Referenční číslo zvláštní grantové dohody	
Výše poskytnutého grantu	
Celkové náklady na akci	
Výše předběžného financování	
Výše požadované platby zůstatku	

Já, níže podepsaný(á) [*příjmení, jméno*], [*funkce v rámci organizace*], zákonný zástupce [*oficiální název organizace*], [*oficiální právní forma*], [*DIČ pro účely DPH, použije-li se*], [*oficiální adresa*], partnera provádějícího činnosti jakožto informační centrum EUROPE DIRECT [*název*],

tímto potvrzuji a čestně prohlašuji, že:

- údaje uvedené v žádosti o platbu jsou úplné, spolehlivé a pravdivé;
- vzniklé náklady lze v souladu s rámcovou a zvláštní dohodou považovat za způsobilé;
- akce byla provedena v souladu se zvláštní grantovou dohodou (jak je uvedena v příloze I „roční komunikační plán“).

K řádnému odůvodnění tohoto prohlášení přikládám závěrečnou technickou zprávu a závěrečný finanční výkaz opatřené příslušným podpisem a razítkem.

Přílohy:

Příloha 1 Závěrečná technická zpráva

Příloha 2 Závěrečný finanční výkaz (*vzor v příloze V rámcové dohody o partnerství*)

¹ Předloží partner na vlastním hlavičkovém papíru.

Příloha IV Vzor závěrečné technické zprávy

Příloha 1 Závěrečná technická zpráva

Technická zpráva obsahuje ve sloupci „podávání zpráv“ informace o provádění každého prvku, který partner uvedl v ročním komunikačním plánu. Informace v tabulce níže slouží pouze pro informaci a nejsou vyčerpávající; vedoucí informačního střediska ED vyplní příslušná políčka nástroje pro podávání zpráv na internetu, včetně příslušných podkladů.

Informace týkající se případných subdodávek a finanční podpory třetích stran (odkazující na ceny v souvislosti s výběrovými řízeními) by měly být uvedeny v příslušném prvku.

Modul	Podávání zpráv
Hlavní komunikační činnosti	<i>např. 1) počet objednaných návštěvníků, 2) zaměstnanci starající se o chod střediska, 3) počet a téma dotazů, 4) u internetových stránek: URL internetové stránky, četnost aktualizací a statistiky návštěvnosti, 6) u sdělovacích prostředků: kontaktované sdělovací prostředky, 7) u sociálních médií: statistiky návštěvnosti, 8) měsíční podávání zpráv / zpětná vazba od občanů</i>
Pořádání akcí	<i>např. 1) cílové publikum, 2) sdělovací prostředky, 3) druh, sdělení a obsah, 4) výsledek / dopad</i>
Účast na akcích	<i>např. 1) popis akce, 2) cílové publikum, 3) sdělovací prostředky, 4) sdělení a obsah, 5) výsledek / dopad</i>
Publikace	<i>např. 1) cílové publikum, 2) druh, sdělení a obsah, 3) distribuční kanály a množství, 4) výsledek / dopad</i>
Podpůrné komunikační materiály	<i>např. 1) cílové publikum, 2) popis materiálu, 3) distribuční kanály a množství, 4) výsledek / dopad</i>
Audiovizuální a jiné elektronické materiály	<i>např. 1) cílové publikum, 2) sdělení a obsah, 3) distribuční kanály, 4) výsledek / dopad</i>
Elektronický zpravodaj	<i>např. 1) cílové publikum, 2) sdělení a obsah, 3) distribuční kanály, 4) výsledek / dopad</i>
Kontaktní místo	<i>např.: 1) otvírací doba, 2) počet návštěvníků a povaha / důvod návštěvy</i>

Příloha V

Finanční výkaz
[rok]

VÝDAJE

Prvky financování komunitní akce (zadávací informace v příloze č. 1)	Podíl na akci (a)	% provádění akce (b)	Výše předběžné ho financování (c) (v EUR) $c = a * 0.7$	Výše požadované platby zůstatku (d) $d = a * b - c$	Celková výše grantu (e) $e = c + d$
Hlavní akce	11,250				
Pořádání akcí (zopakujte, kolikrát je zapotřebí podle počtu vybraných prvků)	1,500				
Účast na akcích (zopakujte, kolikrát je zapotřebí podle počtu vybraných prvků)	525				
Publikace	1,125				
Podpůrné komunikační materiály	375				
Audiovizuální a jiné elektronické materiály	750				
Elektronický zpravodaj	375				
Kontaktní místo	3750				
NÁKLADY CELKEM			0	0	0

Finanční výkaz [rok]

PŘÍJMY

Důvodová	Číslo výbor
-----------------	--------------------

Grant Evropské komise	0
-----------------------	---

Příspěvek žadatele	0
--------------------	---

Příspěvek přidružených subjektů <i>(je-li relevantní)</i>	0
---	---

Název přidruženého subjektu <i>[oficiální právní forma]</i>	
---	--

Název přidruženého subjektu <i>[oficiální právní forma]</i>	
---	--

Název přidruženého subjektu <i>[oficiální právní forma]</i>	
---	--

Příspěvek třetích stran <i>(je-li relevantní)</i>	0
---	---

Název třetí strany <i>[oficiální právní forma]</i>	
--	--

Název třetí strany <i>[oficiální právní forma]</i>	
--	--

Název třetí strany <i>[oficiální právní forma]</i>	
--	--

PŘÍJMY CELKEM	0
----------------------	----------

Datum:

Podpis pověřeného zástupce žadatele

[jméno, příjmení, funkce]

Razítko žadatele

VZOROVÝ ROČNÍ KOMUNIKAČNÍ PLÁN NA ROKY 2019 A 2020¹

Tato předloha slouží **pouze** pro informaci. Roční komunikační plán na roky 2019 a 2020 bude možné načíst prostřednictvím nástroje pro podávání zpráv na internetu.

SHRNUTÍ
Totožnost PARTNERA:
Dotčené informační středisko ED:
Číslo rámcové dohody o partnerství:

POPIS ROČNÍHO KOMUNIKAČNÍHO PLÁNU

Roční komunikační plány a příslušné rozpočty na roky 2019 a 2020 budou posouzeny na základě následujících kritérií pro udělení grantu:

- 1. účinnost ročního komunikačního plánu na roky 2019/2020 – 25 bodů;*
- 2. konzistentnost ročního komunikačního plánu s tříletou informační komunikační strategií a komunikačními prioritami Zastoupení Evropské Komise a Informační kanceláře Evropského Parlamentu na roky 2019/2020 – 25 bodů;*
- 3. relevance a proveditelnost jednotlivých prvků ročního komunikačního plánu – 40 bodů;*
- 4. účinnost metod použitých k provedení ročního komunikačního plánu, zejména lidských a finančních zdrojů využitých ke splnění cílů – 10 bodů.*

¹ Předloží partner na vlastním hlavičkovém papíru.

Představte roční komunikační plán, jak je podrobně popsán v příloze 1 rámcové dohody o partnerství.

Popište obecný přístup včetně konkrétních cílů na jednotlivé roky a klíčová témata, o nichž má být veřejnost informována, a vyberte prvky komunikačního plánu, které budete provádět. „Hlavní komunikační činnosti“ a „Pořádání akce (akcí)“ jsou povinné prvky, ostatní jsou nepovinné. „Pořádání akce (akcí)“ a „Účast na akci (akcích)“ lze vybrat více než jednou, ostatní prvky pouze jednou.

Hlavní komunikační činnosti

Pořádání akce (akcí) 1. cílové publikum, včetně jeho komunikačních potřeb; 2. komplexní mediální plán zahrnující televizi, tisková média, rozhlas, internetová a sociální média v závislosti na typu akce (akcí); 3. druh, sdělení a obsah akce, včetně programu, data a místa konání; 4. očekávaný výsledek / dopad na cílové publikum.

Opakujte podle toho, kolikrát je tento prvek vybrán

Účast na akci (akcích) 1. popis akce, včetně zdůvodnění, proč se středisko účastní; 2. cílové publikum akce a stánek střediska, včetně komunikačních potřeb; 3. mediální pokrytí: sociální média, internetová média a televize, tisková média, případně rozhlas; 4. sdělení a obsah prezentace střediska na akci; 5. očekávaný výsledek / dopad na cílové publikum.

Opakujte podle toho, kolikrát je tento prvek vybrán

Publikace 1. cílové publikum, včetně jeho komunikačních potřeb; 2. druh,

<p><i>sdělení a obsah; 3. sdělení a obsah, včetně předbežného scénáře; 4. očekávaný výsledek / dopad na cílové publikum.</i></p>	<input type="checkbox"/>
<p><i>Podpora sdělení a obsah; 1. cílové publikum včetně jeho komunikačních potřeb; 2. sdělení a obsah, včetně předbežného scénáře; 3. distribuční kanály a množství; 4. očekávaný výsledek / dopad na cílové publikum.</i></p>	<input type="checkbox"/>
<p><i>Aplikační a jiné elektronické materiály 1. cílové publikum včetně jeho komunikačních potřeb; 2. sdělení a obsah, včetně předbežného scénáře; 3. distribuční kanály; 4. očekávaný výsledek / dopad na cílové publikum.</i></p>	<input type="checkbox"/>
<p><i>Elektronický zpravodaj 1. cílové publikum, včetně jeho komunikačních potřeb; 2. sdělení, obsah a periodičita; 3. distribuční kanály; 4. očekávaný výsledek / dopad na cílové publikum.</i></p>	<input type="checkbox"/>
<p><i>Kontaktní místo – mělo by se nacházet na místě s jasnou přidanou hodnotou. Bude-li muset prokázat, že kontaktní místo bude situováno na viditelném místě, které má potenciál přilákat velký počet návštěvníků. Kontaktní místo by mělo 1. mít vyvesení otevírací dobu a seznam zaměstnanců střediska, 2. být snadno přístupné veřejnosti, 3. být dobře viditelné a vhodně označeno, 4. mít prostory pro přijímání návštěvníků a vystavení materiálů týkajících se EU.</i></p>	<input type="checkbox"/>

--	--

PLÁNOVANÉ DATUM ZAHÁJENÍ A UKONČENÍ ČINNOSTI ²	
Zahájení	1/1/2019/20
Ukončení	31/12/2019/20

3 ROZPOČET
Odhadovaný rozpočet – Příloha 1 (<i>vzor v příloze VIIIb rámcové dohody o partnerství</i>)
Žádosti musí obsahovat podrobný odhad vyrovnaného rozpočtu, který uvádí všechny náklady a příspěvky v eurech. Žadatelé ze zemí mimo eurozónu mohou použít měsíční kurz zveřejňovaný na internetových stránkách Komise na adrese www.ec.europa.eu/budget/inforeuro/ .

Jméno	
Funkce	
Podpis	
Úřední razítko	
Datum a místo	

² Žadatelům se oznamuje, že podle finančního nařízení o souhrnném rozpočtu Evropské unie není možné udělovat granty se zpětným účinkem na již ukončené akce. Ve výjimečných případech schválených Komisí, kdy žadatelé prokáží nutnost zahájit akci před podpisem dohody nebo oznámením rozhodnutí, nesmějí být výdaje způsobilé pro financování vynaloženy přede dnem podání žádosti o grant nebo v případě grantu na provozní náklady před začátkem rozpočtového roku příjemce grantu.

Příloha VIIIb rámcové dohody o partnerství

**Odhadovaný
rozpočet [rok]**

VÝDAJE

Prvky ročního komunikačního plánu informačního střediska ED	Jednorázov é částky (v EUR) 75 %	Počet prvku	Požadovan á částka (v EUR)	Spolufinanco vání žadatelem (v EUR)	Náklady celkem
	(a)	(b)	(c) c = a*b	(d)	(e) e = c+d
Hlavní akce	11,250	1			
Organizace akce (akcí)	1,500	1 nebo více			
Účast na akci (akcích)	525	0, 1, 2,			
Publikace	1125	0 nebo 1			
Podpůrné komunikační materiály	375	0 nebo 1			
Audiovizuální a jiné elektronické materiály	750	0 nebo 1			
Elektronický zpravodaj	375	0 nebo 1			
Kontaktní místo	3,750	0 nebo 1			
NÁKLADY CELKEM			0	0	0

Odhadovaný rozpočet [rok]

PŘÍJMY

Druh příjmu	Číslo v EUR
Grant Evropské komise	0
Příspěvek žadatele	0
Příspěvek přidružených subjektů <i>(je-li relevantní)</i>	0
Název přidruženého subjektu <i>[oficiální právní forma]</i>	
Název přidruženého subjektu <i>[oficiální právní forma]</i>	
Název přidruženého subjektu <i>[oficiální právní forma]</i>	
Příspěvek třetích stran <i>(je-li relevantní)</i>	0
Název třetí strany <i>[oficiální právní forma]</i>	
Název třetí strany <i>[oficiální právní forma]</i>	
Název třetí strany <i>[oficiální právní forma]</i>	
PŘÍJMY CELKEM	0

Datum:

Podpis pověřeného zástupce žadatele

[jméno, příjmení, funkce]

Razítko žadatele



PŘEDÁNO K EVIDENCI

13 -03- 2018

A.